



---

JAARVERSLAG **2012**  
ANNUAL REPORT

Fakulteit Teologie | Faculty of Theology

---



THEOLOGY  
TEOLOGIE  
UFS·UV

---

Faculty of Theology Annual Report 2012 | Fakulteit Teologie Jaarverslag 2012  
© All Rights Reserved | Alle Regte Voorbehou.

Design and Layout | Ontwerp en Uitleg:  
SUN MeDIA Bloemfontein  
[sunmedia@sunbloem.co.za](mailto:sunmedia@sunbloem.co.za)

---

JAARVERSLAG **2012**  
ANNUAL REPORT

Fakulteit Teologie | Faculty of Theology

---



# INHOUD | CONTENTS

Voorwoord	6	Department of Church History and Polity	27
Foreword	7	Departement Sendingwetenskap	28
Nadenke oor		Department of Missiology	29
Epistemologiese Transformasie	8	Departement Religiekunde	30
Reflecting on		Department of Religion Studies	31
Epistemological Transformation	10	Shepherd   Sentrum vir die Begeleiding van Geestelike Leiers	32
Departement Ou Testament	12	Shepherd   Centre for Assisting Spiritual Leaders	34
Department of Old Testament	13	Navorsing	36
Departement Nuwe Testament	14	Research	37
Department of New Testament	16	Navorsingspublikasies/ Research Publications	38
Departement Dogmatologie	18	<i>Acta Theologica</i>	42
Department of Dogmatology	20	Sola Gratia-Studentevereniging	44
Departement Praktiese Teologie	22	Sola Gratia Student Association	45
Department of Practical Theology	24		
Departement Ekklesiologie	26		

# VOORWOORD

## PERSONEEL

**Dekaan:** Prof. Francois Tolmie

**Sekundusdekaan:** Proff. Rian Venter/  
Kobus Schoeman

**Direkteur van Shepherd:** Dr. Gerhard Botha

**Hoofbeampte – Fakulteitsbestuurder:**  
Me. Ingrid Mostert

**Uitvoerende Redakteur van  
Acta Theologica:** Dr. Lyzette Hoffman

**Programdirekteur:** Prop. Annelien  
Labuschagne

**Basiskursus:** Ds. Johan Botha

**Kantoorbestuurder – Dekaan:**  
Me. Nathlene van Wyk

**Sekretaresses:** Mee. Ronel Ellis en  
Lena Herselman

**Administratiewe Beampte:** Me. Annelize  
Dreyer

**Bode:** Me. Story Leeuw

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 2667

E-pos: [tolmief@ufs.ac.za](mailto:tolmief@ufs.ac.za)

Om Teologie aan die suidpunt van Afrika te beoefen, is 'n wonderlike voorreg! Die jaar 2012 het vir die Fakulteit Teologie besondere geleenthede gebied: Geleenthede om studente te begelei op voor- en nagraadse vlak, om navorsing te doen en navorsingsresultate die wêreld in te stuur, om gemeenskapsdiens te lewer, en om 'n impak op kerk en samelewing te maak. Hierdie jaarverslag bied 'n kykie op hoe hierdie fakulteit sulke geleenthede gedurende 2012 aangegryp het: lesings, kongresse, internasionale besoekers, akademiese artikels en boeke, uitreikgeleenthede en nog baie meer ...

Een van die belangrikste sake op die 2012-sakelys was die indringende gesprekke oor die epistemologiese transformasie van die Fakulteit. Om krities na ons wetenskapsbeoefening en ons bydrae te kyk, was 'n uitdagende, maar ook 'n verrykende ervaring. Hieroor word in meer besonderhede berig. Die uitwerking van hierdie nadenke sal ook in toekomstige kurrikulering en navorsing gestalte vind.

Met hierdie jaarverslag neem ek ook afskeid as Dekaan. Vanaf 2014 keer ek DV terug na my vorige pos by die Departement Nuwe Testament. 'n Hartlike woord van dank aan dosente, ondersteuningspersoneel en studente by die Fakulteit met wie ek die afgelope vyf jaar so lekker kon saamwerk en saam met wie ek nuwe weë kon verken!

**Prof. Francois Tolmie**

Dekaan: Teologie



Die Fakulteit het besoek ontvang van 'n afvaardiging van die Teologiese Skool van die Reformed Church in Japan. Prof. Yoshikazu Makita, die rektor van dié Teologiese Skool, is heel regs op die foto.



Sprekers by die Teologiese Dag: Proff. Louise Kretzschmar en Willie Esterhuysen



# FOREWORD

## STAFF

**Dean:** Prof. Francois Tolmie

**Secundus Dean:** Profs Rian Venter/  
Kobus Schoeman

**Director of Shepherd:** Dr Gerhard Botha

**Chief Officer–Faculty Manager:**  
Ms Ingrid Mostert

**Executive Editor of *Acta Theologica*:**  
Dr Lyzette Hoffman

**Programme Director:** Prop. Annelien  
Labuschagne

**Foundation Course:** Rev. Johan Botha

**Office Manager – Dean:**  
Ms Nathlene van Wyk

**Secretaries:** Mss Ronel Ellis and  
Lena Herselman

**Administrative Officer:** Ms Annelize Dreyer

**Messenger:** Ms Story Leeuw

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 2667

E-mail: [tolmief@ufs.ac.za](mailto:tolmief@ufs.ac.za)

It is a special privilege to be able to practise Theology at the southern-most tip of Africa! The year 2012 presented the Faculty of Theology with particularly good opportunities: opportunities to accompany students on both under- and postgraduate level, to do research and make the research results available to the world, and to make an impact on church and community. This annual report offers a glimpse of how this faculty took hold of all such opportunities during 2012: lectures, conferences, international visitors, academic articles and books, outreach opportunities and many more ...

One of the major matters on the 2012 agenda was the in-depth discussions on epistemological transformation of the Faculty. Taking a critical look at the way our science is practised and at our contributions was a challenging but enriching experience. This will be reported on in more detail. The results of these considerations will also become more visible in future curriculum and research.

With this annual report, I also take my leave as Dean. From 2014, I shall DV be returning to my previous post at the New Testament Department. A hearty word of thanks is due to the lecturers, support staff and students at the Faculty with whom I have worked so well over the past five years, and together with whom I could explore so many new avenues!

**Prof. Francois Tolmie**

Dean: Theology



*Dr Frank Chikane gave a lecture at the Faculty.  
Dr Chikane, Dr WP Wahl, Rev. Maniraj Sukdaven*



*Prof. Arno Hugo took part in a discussion at theology@lunch on the theme  
“Is vegetarianism our only ethical option?”*

*Prof. Hugo, Revs Martin Loubser and Helené van Tonder*

# NADENKE OOR EPISTEMOLOGIESE TRANSFORMASIE

Een van die belangrikste sake op die Fakulteit se sakelys vir 2012 was 'n diepgaande besinning oor die implikasies van epistemologiese transformasie vir die Fakulteit. Dit was in reaksie op 'n uitdaging van die Rektor aan die Fakulteit om daadwerklik aandag aan hierdie belangrike saak te gee. Om hieroor te besin, is 'n hele reeks gesprekke geskeduleer waartydens kundiges voordragte by die Fakulteit kom lewer het en die belangrikste fasette van epistemologiese transformasie uitgeklaar is.

Dit het begin met 'n werksessie in Januarie waartydens die Rektor ook teenwoordig was. Ds. Helené van Tonder het die gesprek ingelei met 'n bespreking oor die Rektor se boek *Knowledge in the Blood*. Daarna het prof. Rian Venter 'n omvattende voorlegging gedoen oor die uitdagings wat aan Teologie gestel word binne die postapartheid-universiteitsituasie en spesifiek wat epistemologiese transformasie behels.

Daarna het die jaarprogram soos volg verloop: Prof. Crain Soudien, Viserektor van die Universiteit van Kaapstad, het 'n voordrag kom lewer oor die transformasie van Hoër Onderwys in Suid-Afrika en oor die implikasies daarvan vir individuele fakulteite, akademiese dissiplines en die generering van kennis. Die tema van dr. Lis Lange, Direkteur van DIRAP aan die UV, se referaat was die impak wat transformasie op kurrikula het. Prof. Dennis Francis, Dekaan van die Fakulteit Opvoedkunde aan die UV, het op kritiese rasseteorie en wat dit vir die transformasie van die kurrikulum en navorsing beteken, gefokus. Daarna was dit prof. Martin Prozesky, emeritusprofessor van KwaZulu-Natal, se beurt. Hy het 'n referaat gelewer oor benaderings tot die bestudering van religie aan Suid-Afrikaanse universiteite en die uitdagings vir die bestudering van religie binne die Suid-Afrikaanse konteks. Prof. Allan Boesak, besoekende professor aan die Instituut vir Versoening en Sosiale Geregtigheid, se voordrag is gewy aan

Ds. Anlené Taljaard, Proff. Francois Tolmie,  
Allan Boesak





# NADENKE OOR EPISTEMOLOGIESE TRANSFORMASIE

geleenthede en uitdagings vir teologiese opleiding in Suid-Afrika. Prof. Conrad Wethmar, emeritusprofessor van die UP, het in sy referaat duidelikheid gebring oor hoe teologie aan universiteite deur die eeue gestruktureer is. Dr. Johan van Zyl, uitvoerende hoof van Sanlam, het in sy bydrae gefokus op hoe verandering aan 'n universiteit en in die besigheidswêreld bestuur moet word. Die Fakulteit was ook bevoorreg om dekane van belangrike oorsese teologiese fakulteite te ontvang. Prof. Harry Attridge, Dekaan van Yale Divinity School, het in sy voordrag kom verduidelik op watter maniere teologie op tersiêre vlak in die VSA funksioneer, en prof. Bram van de Beek, voormalige Dekaan van die Fakulteit Godgeleerdheid aan die Vrije Universiteit, het 'n uiteensetting van sy siening van teologie aan 'n openbare universiteit kom gee. Prof. Wim Janse, huidige Dekaan van die Fakulteit Godgeleerdheid aan die Vrije Universiteit, het 'n referaat kom lewer oor die manier waarop dié Fakulteit funksioneer.

Afgesien van hierdie groep sprekers wat breëre temas aangesny het, het elkeen van die sewe departemente, asook Shepherd, kundiges gekry om oor vakspesifieke aangeleenthede te kom raad gee. Die hele proses het op 'n tweede werksessie saam met die Rektor uitgeloop waartydens departementshoofde terugvoering gegee het oor wat ten opsigte van epistemologiese transformasie beplan word.

'n Hele aantal van hierdie referate, asook enkele ander bydraes, is aan die einde van 2012 as 'n geredigeerde boek, *Transforming Theological Knowledge. Essays on Theology and the University after Apartheid*, onder redaksie van proff. Rian Venter en Francois Tolmie gepubliseer. Die insigte oor epistemologiese transformasie wat gedurende 2012 binne die Fakulteit verwerf is, sal in die komende jare in kurrikulering en navorsing sigbaar gestalte kry.

Proff. Francois Tolmie en Wim Janse



# REFLECTING ON EPISTEMOLOGICAL TRANSFORMATION

One of the most important matters on the Faculty agenda for 2012 was an in-depth consideration of the implications of epistemological transformation for the Faculty. This was a reaction to a challenge of the Rector to the Faculty, to give real and serious attention to this important matter. In order to do this, a series of discussions was scheduled during which experts came to the Faculty to deliver presentations, and the most important facets of epistemological transformation were elucidated.

The process began with a work session in January, at which the Rector was also present. Rev. Helené van Tonder introduced the discussion with a paper on the Rector's own book, *Knowledge in the Blood*. Thereafter, Prof. Rian Venter gave a comprehensive presentation on the challenges posed to Theology within the post-apartheid university situation and specifically the implications of the term *epistemological transformation*.

The year programme continued as follows: Prof. Crain Soudien, Vice-Rector of the University of Cape Town, presented a paper on the transformation of Higher Education in South Africa and the implications thereof for individual faculties, academic disciplines and the generation of knowledge. The theme in the paper of Dr Lis Lange, Director of DIRAP at the UFS, was the impact of transformation on curricula. Prof. Dennis Francis, Dean of the Faculty of Education at the UFS, focused on critical race theory and what this means for the transformation of the curriculum and research. Thereafter, it was the turn of Prof. Martin Prozesky, professor emeritus from KwaZulu-Natal. He delivered a paper on approaches to the study of religion in South African universities and the challenges for the study of religion in the South African context. Prof. Allan Boesak, visiting professor at the Institute for Reconciliation and Social Justice, dedicated his presentation to opportunities and challenges for theological training

Prof. Rian Venter, Dr Lis Lange,  
Prof. Francois Tolmie



# REFLECTING ON EPISTEMOLOGICAL TRANSFORMATION

in South Africa. Prof. Conrad Wethmar, professor emeritus of the UP, provided clarity in his paper on how theology at universities has been structured through the centuries. Dr Johan van Zyl, executive head of Sanlam, focused in his contribution on how change at a university and in the business world needs to be managed. The Faculty was also privileged to be able to receive Deans from leading overseas theological faculties. Prof. Harry Attridge, Dean of the Yale Divinity School, explained in his presentation the ways in which theology functions on tertiary level in the USA, and Prof. Bram van de Beek, previous Dean of the Faculty of Theology at the Vrije Universiteit, gave an exposition on his view of theology at a public university. Prof. Wim Janse, current Dean of the Faculty of Theology at the Vrije Universiteit, read a paper on the way in which this Faculty is structured.

Besides this group of speakers who addressed broader themes, each of the seven departments, including Shepherd, invited experts to advise them on subject-specific matters. The entire process resulted in a second work session with the Rector, during which heads of departments gave feedback on what was being planned regarding epistemological transformation.

A large number of papers, as well as some other contributions, were published at the end of 2012 as an edited book, *Transforming Theological Knowledge. Essays on Theology and the University after Apartheid*, under the editorship of Profs Rian Venter and Francois Tolmie. The insights on epistemological transformation that were gained within the Faculty during 2012 will take more visible form in future years in curriculum and research.

Profs Crain Soudien and Francois Tolmie





# DEPARTEMENT OU TESTAMENT

## PERSONEEL

**Departementshoof:** Prof. S.D. (Fanie) Snyman

**Navorsingsgenote:** Proff. Hans Ausloos, Arie Leder, Bénédicte Lemmelijn en Eric Peels; drs. Stefan Fischer en Marius Terblanche

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 2787

E-pos: snymansd@ufs.ac.za

Prof. Fanie Snyman, departementshoof, het in 2012 twee kongresse in die buiteland bygewoon. Die eerste hiervan was in Mei 2012 toe hy 'n internasionale kongres oor Bybelse Spiritualiteit aan die Karmeliete Instituut in Malta bygewoon het. Tydens hierdie gespesialiseerde kongres is daar intensief gedebatteer oor verskeie aspekte van Bybelse Spiritualiteit. Prof. Snyman het ook as voorsitter tydens een van die sessies opgetree.

In November het prof. Snyman die jaarlikse kongres van die Society for Biblical Literature in Chicago (VSA) bygewoon. Die kongres is waarskynlik die grootste kongres van Bybelwetenskaplikes in die wêreld met ongeveer 6 000 deelnemers. Haas elke aspek van dié vakgebied word gedek en kollegas van oor die hele wêreld woon jaarliks die kongres by.

Prof. Snyman het voorts vier referate by verskillende kongresse en konferensies gelewer. Tydens 'n kongres oor die Galasiërsbrief in die Nuwe Testament, aangebied deur die Departement Nuwe Testament en deur verskeie kollegas uit Europa bygewoon, lewer prof. Snyman 'n referaat oor "Abraham in Genesis and in Galatians". By die jaarlikse kongres van die Ou-Testamentiese Werkgemeenskap van Suid-Afrika lewer prof. Snyman ook een van die hoofreferate met die tema "Some thoughts on the relationship between Old Testament Studies and Systematic Theology". By die ProPent-seminaar word 'n referaat oor "Abraham in Genesis and in the Former Prophets" gelewer. Tydens 'n konferensie vir predikante, aangebied deur Shepherd, word 'n referaat oor "Rykdom en armoede in die Ou Testament" gelewer.



Gedurende April 2012 het die Departement vir prof. Karl W. Weyde van die Norwegian School of Theology as gasdosent ontvang. Prof. Weyde het lesings vir verskillende jaargroepe aangebied, gesprekke met nagraadse studente oor die onderwerpe van hulle navorsing gevoer, asook intensiewe gesprekke oor die stand van en ontwikkelings in die vakgebied van die Ou Testament in Europa. Dit was die eerste keer dat 'n Noorweegse kollega die Fakulteit Teologie besoek het en die blootstelling aan die insigte van 'n ander dosent is goed deur die studente ontvang. Op dié manier is waardevolle kontakte opgebou met die oog op verdere samewerking in die toekoms.

Gedurende 2012 het proff. Hans Ausloos van die UCL en Bénédicte Lemmelijn van die KUL in België ook vir 'n periode as navorsingsgenote aan die Departement Ou Testament navorsing gedoen met die oog op verskeie publikasies in Europese vaktydskrifte en *Festschriften*. Tydens die besoek is waardevolle gesprekke oor tendense in die vakgebied in Europa gevoer asook oor kurrikulering.

Proff. Snyman en Weyde

Prof. Snyman het saam met prof. H.G.L. Peels van die Theologiese Universiteit Apeldoorn in Nederland as mederedakteur en skrywer van 'n boek opgetree wat oor die profetiese literatuur van die Ou Testament handel. Die boek is gepubliseer onder die titel *The lion has roared. Theological themes in the Prophetic Literature of the Old Testament* (Eugene OR: Wipf & Stock Publishers) en word alreeds aan verskillende universiteite in Suid-Afrika en Europa voorgeskryf.

# DEPARTMENT OF OLD TESTAMENT

## STAFF

**Head of Department:** Prof. S.D. (Fanie) Snyman

**Research Fellows:** Profs Hans Ausloos, Arie Leder, Bénédicte Lemmelijn and Eric Peels; Drs Stefan Fischer and Marius Terblanche

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 2787

E-mail: [snymansd@ufs.ac.za](mailto:snymansd@ufs.ac.za)

Prof. Fanie Snyman, head of the department, attended two overseas conferences in 2012. The first of these was in May 2012 when he attended an international conference on Biblical Spirituality at the Carmelite Institute in Malta. During this specialist conference, intensive debate took place on various aspects of biblical spirituality. Prof. Snyman also chaired one of the sessions at this conference.

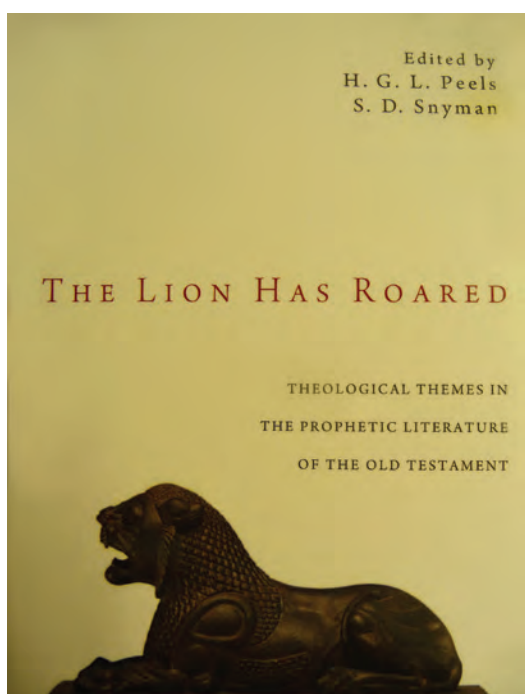
In November Prof. Snyman attended the annual conference of the Society for Biblical Literature in Chicago (USA). This conference is probably the largest conference of Biblical scholars in the world, with approximately 6 000 participants. Almost every aspect of this field of study is covered and colleagues from all over the world attend annually.

Furthermore, Prof. Snyman presented four papers at different conferences. During a conference on the Letter to the Galatians in the New Testament, presented by the Department of New Testament and attended also by various European colleagues, Prof. Snyman presented a paper on "Abraham in Genesis and in Galatians". At the annual conference of the Old Testament Society of South Africa, Prof. Snyman presented one of the main papers, with the theme "Some thoughts on the relationship between Old Testament Studies and Systematic Theology". At the ProPent seminar a paper on "Abraham in Genesis and in the Former Prophets" was delivered. During a conference for ministers, presented by Shepherd, a paper on "Wealth and poverty in the Old Testament" was presented.

During April 2012 the department welcomed Prof. Karl W. Weyde of the Norwegian School of Theology as a guest lecturer. Prof. Weyde presented lectures to various year groups and held discussions with postgraduate students on the topics of their research as well as intensive discussions on the state of and developments in the subject field of the Old Testament in Europe. This was the first time that a colleague from Norway had visited the Faculty of Theology and the exposure to the insights of a different lecturer was well received by students. In this manner, valuable contacts were established with a view to further cooperation in the future.

During 2012 also, Profs Hans Ausloos and Bénédicte Lemmelijn of the Catholic University of Leuven (UCL) in Belgium did research as research fellows in the Department of Old Testament, with a view to publishing in various European journals and *Festschriften*. During these visits valuable discussions were held on tendencies in the subject field in Europe, as well as on curriculum.

Prof. Snyman, with Prof. H.G.L. Peels of the Apeldoorn Theological University in the Netherlands as co-editor and writer, produced a book on the prophetic literature of the Old Testament. The book was published under the title *The lion has roared! Theological themes in the Prophetic Literature of the Old Testament* (Eugene OR: Wipf & Stock Publishers) and is already being prescribed at a number of South African and European universities.



*The publication of Profs Peels and Snyman on the Prophetic Literature of the Old Testament.*



# DEPARTEMENT NUWE TESTAMENT

## PERSONEEL

**Departementshoof:** Prof. Hermie van Zyl

**Dosent:** Prof. Francois Tolmie (Dekaan)

**Ereprofessor:** Prof. Peter Lampe

**Buitengewone Professor in Bybelse Spiritualiteit:** Prof. Pieter de Villiers

**Buitengewone Professor in Nuwe-Testamentiese en Kontemporêre Ekklesiologie:** Prof. Stephan Joubert

**Navorsingsgenote:** Proff. Hein Blommestijn, Jos Huls, Andries Snyman, Jan van der Watt en Kees Waaijman; drs. Charlò Camilleri, Alfred Friedl, Louis Herman, Gys Loubser, Kurian Perumpallikunnel en Huub Welzen

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 3023

E-pos: [vzylhc@ufs.ac.za](mailto:vzylhc@ufs.ac.za)

'n Groot verskeidenheid aktiwiteite het gedurende 2012 in hierdie departement plaasgevind:

Prof. Stephan Joubert het op 9 Mei sy intreerede gelewer, getiteld: "Not by open dialogue, nor by more order or simplicity: Presencing the Kingdom of God in a fluid world."

Wat onderrig betref, is die gesamentlike magistergraad in Bybelse Studies wat deur die Universiteit van die Vrystaat (UV) en die Justo Mwale Theological University College (JMTUC) in Lusaka, Zambië, aangebied word, voortgesit. Die eerste groep afgestudeerde studente het hul grade in 2012 ontvang. Nog 'n spesialismagistergraad wat deur die departement aangebied word, is die M.Th. in Bybelse Spiritualiteit. Bybelse Spiritualiteit is wêreldwyd 'n nuwe rigting in die studie van die Bybel en die UV is een van die eerstes wat 'n formele graadkursus op nagraadse vlak hierin aanbied. Prof. Pieter de Villiers, buitengewone professor in Bybelse Spiritualiteit in die departement, is die programleier en dosent. Samewerking geskied ook met die wêreldbekende Titus Brandsma-instituut aan die Radboud-universiteit te Nijmegen, Nederland. Die tweede groep studente in hierdie rigting het tydens die gradeplegtigheid in Junie hul grade ontvang. Een van die studente, ds. Frans Redelinghuys, het die dekaansmedalje vir die beste magisterstudent ontvang. Intussen is besluit om die kursus so uit te brei dat dit ook aspekte van algemene Christelike spiritualiteit, soos spiritualiteitshandeling en -gebruike, insluit. 'n Derde groep studente het gevolglik in 2012 vir hierdie aangepaste kursus geregistreer. Proff. Kees Waaijman (Nijmegen, Nederland) en Barbara Green (San Francisco, VSA) het onderskeidelik as gasdosente in April en September opgetree.



Navorsing geniet ook besondere aandag in die departement. Afgesien van die twee voltydse navorsers, 'n ereprofessor en twee buitengewone professore, spog die departement met nie minder nie as elf navorsingsgenote, waarvan agt in die buiteland is. Van 20-27 Mei woon proff. Van Zyl en De Villiers 'n kongres oor Spiritualiteit op Malta by en lewer referate oor die tema: "Onderskeiding in die Nuwe Testament". Prof. De Villiers het ook gedurende Mei en Junie referate gelewer by internasionale kongresse in Engeland (Gloucestershire), Nederland (Amsterdam) en België (Leuven). Proff. Tolmie en De Villiers woon die Jaarkongres van die Society of Biblical Literature in Chicago, VSA, by. Tydens hierdie kongres lewer prof. De Villiers 'n referaat en prof. Tolmie woon 'n werksessie by rakende 'n komende boek oor karakterisering in die Johannesevangelie. Hierdie boek nader nou voltooiing en behoort eersdaags gepubliseer te word. Prof. Tolmie het ook op 13 en 14 Maart 'n baie geslaagde spesialiskongres oor Galasiërs aangebied. Verskeie internasionale Nuwe-Testamentici, insluitende prof. Tolmie, het referate gelewer.

Op 13 Augustus het 'n groep van ses internasionale Nuwe-Testamentici besoek gebring aan die departement en aan 'n minikongres deelgeneem. Benewens twee referate uit die genoemde groep, het vier nagraadse studente van die departement ook referate gelewer. Verder het prof. Steve Hunt (VSA) die departement op 8 Oktober besoek en 'n referaat gelewer oor Lasarus as moontlike outeur van die Johannesevangelie.

Prof. Steve Hunt

In November het die Christelike Uitgewersmaatskappy (CUM) die *Grieks-Afrikaanse Interliniêre Nuwe Testament* gepubliseer, 'n eerste in Suid-Afrika en slegs die sewende soortgelyke

# DEPARTEMENT NUWE TESTAMENT

publikasie in die wêreld. Proff. De Villiers, Tolmie en Van Zyl het hieraan meegewerk. 'n Kopie van dié vertaling is tydens 'n spesiale geleentheid deur mnr. Chris Johnsen, eienaar van CUM, aan die Rektor van die UV, prof. Jonathan Jansen, oorhandig.

'n Groot eer het prof. De Villiers te beurt geval. Hy is aangestel as redakteur van die geakkrediteerde *Tydskrif vir Godsdienstwetenskappe*. Dié tydskrif publiseer wetenskaplike artikels oor die studie van godsdienste, spiritualiteit en teologie, insluitende die Bybelwetenskappe. Dit is die vierde tydskrif in Litnet: Akademies. Internasionale erkenning is ook aan prof. De Villiers se bydrae op die gebied van Bybelse Spiritualiteit gegee toe hy in November in Chicago, VSA, op die bestuur verkies is van The Society for the Study of Christian Spirituality. Voorts is prof. Van Zyl herkies as voorsitter van die Bloemfonteinse Streekkomitee van die Bybelgenootskap van Suid-Afrika. Hy is ook gekies op die Raad van Direkteure van die Bybelgenootskap van Suid-Afrika (BSA), en is verder as ondervoorsitter aangewys. Prof. Van Zyl is ook deur die BSA aangewys as brontaalkontroleur vir die Engelse Bybel vir Dowes, 'n projek wat oor etlike jare sal loop. In Mei het prof. Van Zyl aan die eksterne evaluering van die M.Th.-kursus (Nuwe Testament) by die Noordwes-Universiteit deelgeneem. Hy dien ook op die beplanningskomitee van die *New Living Translation for Africa*. Laasgenoemde is 'n Bybelvertalingsprojek van die wêreldbekende Tyndale House-uitgewers en stel 'n vertaling in die vooruitsig wat op die behoeftes van Afrika afgestem is.

Gedurende 2012 het die departement verskeie strategiese gesprekke gevoer met die oog op die epistemologiese transformasie van die departement Nuwe Testament. Proff. Gerald West en Jonathan Draper van die Universiteit van KwaZulu-Natal was die gespreksgenote.

Die departement het ook aan Mandeladag op 22 Julie deelgeneem as deel van die Fakulteit se uitreik na een van die *townships* in Bloemfontein. Prof. Van Zyl het by hierdie geleentheid 'n voordrag gelewer.

Prof. Stephan Joubert



# DEPARTMENT OF NEW TESTAMENT

## STAFF

**Head of Department:** Prof. Hermie van Zyl

**Professor:** Prof. Francois Tolmie (Dean)

**Honorary Professor:** Prof. Peter Lampe

**Professor Extraordinary in Biblical Spirituality:** Prof. Pieter de Villiers

**Professor Extraordinary in New Testamentary and Contemporary Ecclesiology:** Prof. Stephan Joubert

**Research Fellows:** Profs Hein Blommestijn, Jos Huls, Andries Snyman, Jan van der Watt and Kees Waaijman; Drs Charlò Camilleri, Alfred Friedl, Louis Herman, Gys Loubser, Kurian Perumpallikunnel and Huub Welzen

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 3023

E-mail: [vzylhc@ufs.ac.za](mailto:vzylhc@ufs.ac.za)

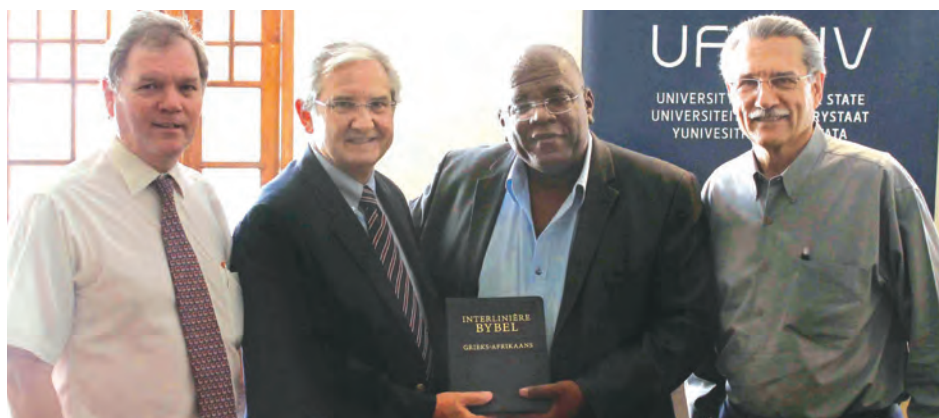
A large variety of activities took place during 2012 in this department:

Prof. Stephan Joubert delivered his inaugural speech on 9 May, titled: "Not by open dialogue, nor by more order or simplicity: Presenting the Kingdom of God in a fluid world."

With regard to teaching, the joint master's degree in Biblical Studies and Hermeneutics being presented by the University of the Free State (UFS) and the Justo Mwale Theological University College (JMTUC) in Lusaka, Zambia, has continued. The first group of students to complete this qualification received their degrees in 2012. Another specialist master's degree being presented by the department is the M.Th. in Biblical Spirituality. Worldwide, Biblical Spirituality has become a new direction in the study of the Bible and the UFS is one of the first institutions to present a formal degree course in this field on a postgraduate level. Prof. Pieter de Villiers, professor extraordinary in Biblical Spirituality in the department, is the programme leader and lecturer. The UFS also cooperates with the world renowned Titus Brandsma institute at the Radboud University at Nijmegen, the Netherlands, in this regard. The second group of students in this field received their degrees at the June graduation. One of the students, Rev. Frans Redelinghuys, received the Dean's Medal for the best master's degree of the year. It was also decided to expand the course to include aspects of general Christian Spirituality, such as acts of spirituality and spirituality usages. A third group of students registered in 2012 for this amended course. Profs Kees Waaijman (Nijmegen, the Netherlands) and Barbara Green (San Francisco, USA) presented guest lectures in April and September respectively.

In this department research also received a great deal of attention. Besides the two full-time researchers, an honorary professor and two professors extraordinary, the department boasts no less than eleven research fellows, of whom eight are foreign researchers. From 20 to 27 May Profs Van Zyl and De Villiers attended a conference in Malta on Spirituality, delivering papers on the theme: "Discernment in the New Testament". Prof. De Villiers also delivered papers at international conferences in England (Gloucestershire), the Netherlands (Amsterdam) and in Belgium (Leuven) in May and June. Profs Tolmie and De Villiers attended the Annual Conference of the Society of Biblical Literature in Chicago, USA. During this conference Prof. De Villiers delivered a paper and Prof. Tolmie attended a work session on an upcoming book on characterisation in the Gospel of John. This book is now nearing completion and should be published soon. Prof. Tolmie presented a very successful specialist conference on Galatians on 13 and 14 March. Various international New Testament scholars, including Prof. Tolmie, delivered papers on this occasion.

*Presentation of the Grieks-Afrikaanse Interliniêre Bybel to the Rector. F.l.t.r: Prof. Francois Tolmie (Dean and contributor), Mr Chris Johnsen (CUM), Profs Jonathan Jansen (Rector) and Hermie van Zyl (contributor).*



# DEPARTMENT OF NEW TESTAMENT

On 13 August, a group of six international New Testament scholars visited the department, taking part in a mini conference. Besides two papers from this group, four of the department's postgraduate students also delivered papers. Furthermore, Prof. Steve Hunt (USA) visited the department on 8 October to deliver a paper on Lazarus as possible author of the Gospel of John.

In November the Christelike Uitgewers Maatskappy (CUM) published the *Grieks-Afrikaanse Interliniêre Nuwe Testament* [Greek-Afrikaans Interlineary New Testament], a first in South Africa and only the seventh publication of this sort in the world. Profs De Villiers, Tolmie and Van Zyl all worked on this publication. A copy of this translation was presented to the Rector of the UFS, Prof. Jonathan Jansen, by Mr Chris Johnsen, owner of CUM, at a special ceremony.

Prof. De Villiers was the recipient of an especially great honour. He was appointed editor of the accredited *Tydskrif vir Godsdienstwetenskappe* [Journal for Religious Sciences]. This journal publishes scientific articles on the study of religions, spirituality and theology, including Biblical Studies. This is the fourth journal in Litnet: Akademies. International recognition was also given to Prof. De Villiers' contribution in the field of biblical spirituality when he was elected to the management of the Society for the Study of Christian Spirituality in November in Chicago, USA. Further, Prof. Van Zyl was re-elected as chairperson of the Bloemfontein Regional Committee of the Bible Society of South Africa. He was also elected to the Board of Directors of the Bible Society of South Africa (BSA), and was chosen as its vice-chairperson. Prof. Van Zyl was also chosen by the BSA as source language reviewer for the English Bible for the Deaf, a project that will run for a number of years. In May, Prof. Van Zyl participated in the external evaluation of the M.Th. course (New Testament) at the North-West University. Prof. Van Zyl also serves on the planning committee of the *New Living Translation for Africa*. The latter is a Bible translation project of the world renowned Tyndale House Publishers and promises a translation that is aimed at the needs of Africa.

During 2012 the department held various strategic discussions with a view to the epistemological transformation of the department of New Testament. Profs Gerald West and Jonathan Draper of the University of KwaZulu-Natal also took part in these discussions.

On 22 July, Mandela Day, the department took part in the Faculty outreach to one of the Bloemfontein townships. Prof. Van Zyl delivered a presentation on this occasion.

M. students in Spirituality, with their lecturers.  
Second from the left in front, is Prof. Barbara Green, guest lecturer, from the Dominican School of Philosophy and Theology, Graduate Theological Union, San Francisco, California, USA.





# DEPARTEMENT DOGMATOLOGIE

## PERSONEEL

**Departementshoof:** Prof. Rian Venter

**Dosente:** Me. Anlené Taljaard

**Navorsingsgenote:** Proff. P.C. Potgieter, S.A. Strauss, E.A.J. van der Borgh en C. van der Kooij; drs. F.B. Doubell, A.C. Pieterse, J. Theron; H.M. van den Bosch en D. van den Bosch-Heij

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 2788

E-pos: rventer@ufs.ac.za

Die Departement Dogmatologie het 'n goeie en bedrywige jaar beleef. Die gebruikelike voorgraadse doseerwerk is gedoen, aandag is aan nagraadse studente gegee en verskeie aktiwiteite is op die breër navorsingsfront aangepak.

*Nagraadse studente:* Verskeie studente is besig met honneurs- en magisterstudie. Andrew Barnard het 'n goeie M.Div.-skripsie oor die verstaan van dissipelskap by Bonhoeffer geskryf en het saam met Ernst Breet die Fakulteitsprys vir die beste skripsie gedeel. Me. Anlené Taljaard het hom in hierdie studie begelei. Vier Ph.D.-studente (Jappie, Le Roux, Letsie en Towe) het hulle navorsingstitels geregistreer. Hul navorsing handel oor interessante onderwerpe soos geloofsvorming, teologie van die stad, versoening, en spiritualiteit en rassisme. Een student, Deborah van den Bosch-Heij, van Nederland, het 'n proefskrif oor "Spirit and healing in Africa: A reformed pneumatological perspective" voltooi en die Ph.D.-graad is aan haar toegeken. Die werk sal vroeg in 2013 as 'n gepubliseerde boek by SUN Media verskyn.

*Gasdosente:* Internasionalisering was weer op die prioriteitslys en drie uitstaande dosente is ontvang met die oog op gaslesings. Prof. Bram van de Beek, waarskynlik die grootste sistematikus tans in Nederland, het oor pneumatologie gepraat. Die verhouding met die Rooms-Katolieke Kerk in Bloemfontein is uitgebou en deur die Jesuïete se bemiddeling is die bekende Afrikateoloog, prof. Laurenti Magesa, van Kenia, ontvang. Hy het 'n referaat oor leierskap in Afrika gelewer. Dr. David Tombs, van Ierland, is uitgenooi om leiding te kom gee oor versoening. Hy is 'n kenner oor versoeningsprosesse en waarheidskommissies, en het onder andere oor seksuele geweld gepraat.

Prof. Venter en Dr. Van den Bosch-Heij





# DEPARTEMENT DOGMATOLOGIE

*Epistemologiese transformasie:* Die departement het ook deelgeneem aan gesprekke oor universitêre transformasie. Dr. Allan Boesak is geraadpleeg oor sy siening van relevante teologiesing in die veld van die Dogmatologie. Prof. Rian Venter het saam met prof. Francois Tolmie 'n bundel essays – *Transforming theological knowledge* – saamgestel wat handel oor die uitdaging van teologie aan 'n openbare universiteit in die tyd ná apartheid. Die departement het verder ook sistematiese teoloë ontvang wat aan die organisasie Sistematies-Teologiese Kurrikulêre Werkgroep vir Gereformeerde Studies in Suidelike Afrika (STeKWeGSSA) behoort en daar is by dié geleentheid besin oor wat die transformasie van kennis vir die beoefening van sistematiese teologie impliseer.

*Navorsing:* Prof. Rian Venter het by twee konferensies, in Pietermaritzburg en op Malta, voordragte oor nuwe tendense in die godsleer en oor die pneumatologie en spiritualiteit gelewer. Saam met navorsingsgenote is verskeie publikasies voltooi.

*Ander aktiwiteite:* Me. Anlené Taljaard werk aan haar proefskrif oor hoëpriesterskap by bekende teoloë soos Calvyn, Torrance en Barth. Beide prof. Rian Venter en me. Anlené Taljaard het by verskeie geleenthede opgetree en populêr-akademiese voordragte gelewer, veral waar predikante teenwoordig was. Beide het ook aan die fakultêre forum vir openbare debat – *theology@lunch* – deelgeneem, en ook etlike kere as eksterne keurders van artikels vir akademiese tydskrifte en van die navorsing van nagraadse studente aan ander universiteite opgetree.

Prof. David Tombs



# DEPARTMENT OF DOGMATOLOGY

## STAFF

**Head of Department:** Prof. Rian Venter

**Lecturer:** Ms Anlené Taljaard

**Research Fellows:** Profs P.C. Potgieter, S.A. Strauss, E.A.J. van der Borgh and C. van der Kooi; Drs F.B. Doubell, A.C. Pieterse, J. Theron; H.M. van den Bosch and D. van den Bosch-Heij

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 2788

E-mail: rventer@ufs.ac.za

The Department of Dogmatology has had a busy and successful year. The usual undergraduate lecturing work was done, attention was paid to postgraduate students and various activities were undertaken on the broader research front.

*Postgraduate students:* A number of students are busy with honours and master's studies. Andrew Barnard wrote an excellent M.Div. dissertation on understanding the discipleship of Bonhoeffer, and for this he shared the Faculty Prize for the best dissertation with Ernst Breet. Ms Anlené Taljaard was his study leader. Four Ph.D. students (Jappie, Le Roux, Letsie and Towe) registered their research titles. Their research covers interesting topics such as faith formation, theology in the city, reconciliation, and spirituality and racism. One student, Deborah van den Bosch-Heij, from the Netherlands, completed a thesis on "Spirit and healing in Africa: A reformed pneumatological perspective" and was awarded her Ph.D. This work will be published by SUN MeDIA early in 2013.

*Guest lecturers:* Internationalisation has once again been on the priority list and three outstanding lecturers were received with a view to guest lectures. Prof. Bram van de Beek, probably the greatest systematic theologian currently in the Netherlands, spoke on pneumatology. The relationship with the Roman Catholic Church in Bloemfontein was strengthened and Prof. Laurenti Magesa, the well-known African theologian from Kenya, was hosted as a result of the mediation of the Jesuits. He presented a paper on leadership in Africa. Dr David Tombs from Ireland was invited to provide guidance on reconciliation. He is an expert on reconciliation processes and truth commissions, and spoke amongst other things on sexual violence.

*Profs F. Tolmie, R. Venter,  
Dr A. Egan, Fr P. Towe, Archbishop J. Nxumalo  
and Prof. L. Magesa (guest-lecturer).*



# DEPARTMENT OF DOGMATOLOGY

*Epistemological transformation:* The department also took part in discussions on university transformation. Dr Allan Boesak was consulted on his view of relevant theologising in the field of Dogmatology. Profs Rian Venter and Francois Tolmie compiled a collection of essays – *Transforming theological knowledge* – that deals with the challenge of theology in a public university in the post-apartheid years. The department also received systematic theologians belonging to the Systematic-Theological Curricular Working Group for Reformed Studies in Southern Africa (STeKWeGSSA), and the implications of the transformation of knowledge for the practising of systematic theology were considered at this event.

*Research:* Prof. Rian Venter delivered papers at two conferences, one in Pietermaritzburg and one in Malta, on new trends in religion and on pneumatology and spirituality. A number of publications were also completed together with research fellows.

*Other activities:* Ms Anlené Taljaard is working on her thesis on the notion of the high-priesthood of Christ in the works of well-known theologians such as Calvin, Torrance and Barth. Both Prof. Rian Venter and Ms Anlené Taljaard delivered popular-academic presentations on various occasions, especially where there were ministers present. Both of these colleagues also took part in the faculty forum for public debate – *theology@lunch* – and acted as external reviewers of articles for academic journals and as external examiners for the research of postgraduate students of other universities.

*Scholars attending the  
Spirituality Conference at Malta.*



# DEPARTEMENT PRAKTIESE TEOLOGIE

## PERSONEEL

**Departementshoof:** Prof. Kobus Schoeman

**Dosente:** Prof. Jan-Albert van den Berg; di. Martin Laubscher en Joseph Pali

**Navorsingsgenote:** Proff. Johan Janse van Rensburg en Ruard Ganzevoort; drs. Annemarie de Beer, Lyzette Hoffman, Madelein Fourie, Ben Joubert, Elsabé Kloppers, Johan Nel, Karel Prinsloo, Adelbert Scholtz, Theo Swart, Roger Tucker, Danie van Tonder, Cas Wepener en Aneel Yousaf

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 2668

E-pos: schoemanw@ufs.ac.za

Die Fakulteit Teologie, en daarmee saam die Departement Praktiese Teologie, word waarskynlik soos nog nooit tevore nie, uitgedaag om nuut oor haar bestaan na te dink. Dit gebeur aan die hand van 'n indringende gesprek rondom epistemologiese transformasie. Al die lede van die departement neem deur die loop van die jaar aktief deel aan die besinning hieroor en dit het 'n bydrae, "Practical Theology at a public university: The road travelled and the road ahead at the University of the Free State", tot gevolg wat in 'n publikasie van die Fakulteit oor dié onderwerp opgeneem word.

Die akademiese program gaan gedurende die jaar sy normale gang. Die honneurs- en magisterprogram (die Honneurs en Magister in Theologia Praxis) word as 'n vlagskipprogram verder uitgebou. Twee internasionale akademiërs gee onder andere lesings in die program. Prof. Chris Hermans (Radboud-universiteit, Nijmegen, Nederland) besoek die departement op 16 Februarie. Op 22-23 Augustus ontvang die departement vir prof. Ruard Ganzevoort (Vrije Universiteit, Amsterdam) vir 'n navorsingsbesoek. Die navorsingsbesoek spruit uit 'n gesamentlike navorsingsprojek (*Transforming religious identities and communities at the intersections of the rural, urban, and virtual*) met 'n aantal Europese en Suid-Afrikaanse universiteite.



Prof. Ruard Ganzevoort (tweede van regs) saam met nagraadse studente in Praktiese Teologie.

'n Baie suksesvolle konferensie oor klein gemeentes (in samewerking met Shepherd) word van 28 tot 29 Mei by die Gariëpdam aangebied. Dit word deur meer as sewentig predikante en geestelike leiers van verskeie denominasies bygewoon en daar word beplan om dit 'n jaarlikse instelling te maak. Die ses referate wat tydens die konferensie gelewer is, is later die jaar by 'n teologiese konferensie in Pietermaritzburg voorgedra. Die sprekers was di. Z. Pienaar en K.J. Pali, proff. W.J. Schoeman en H.J. Hendriks, dr. C. van Schalkwyk en ds. D. Mouton.

Die departement se akademiese navorsinguitsette word versterk deur 'n aantal navorsingsgenote wat aan die departement verbonde is. Beide proff. Johan Janse van Rensburg en Jan-Albert van den Berg is NNS-gegradeerdes. Prof. Stephan Joubert lewer op 9 Mei 2012 sy intrede as buitengewone professor in Kontemporêre Ekklesiologie (saam met die Departement Nuwe Testament).

Verskeie dosente lewer gereeld referate by nasionale en internasionale kongresse en het ook heelwat vakwetenskaplike en populêre publikasies gepubliseer. Al die permanente lede van die departement woon vanaf 18-22 Junie die *Second Joint Conference of Academic Societies in the Field of Religion and Theology*, by die Universiteit van KwaZulu-Natal, Pietermaritzburg, by. Dosente is by verskeie voordragte tydens die kongres betrokke.



# DEPARTEMENT PRAKTIESE TEOLOGIE

Prof. Van den Berg lewer 'n verskeidenheid van publikasies in plaaslike tydskrifte en een bydrae word vir 'n internasionale publikasie aanvaar. Hy voltooi ook sy eerste doktorsale mylpaal suksesvol in November aan die Universiteit van Queensland, Australië (met die oog op die behaling van 'n tweede doktorsgraad).

Ds. Laubscher het as deel van 'n inisiatief van die Nagraadse Skool, aan die Universiteit van die Vrystaat, in Mei 2012 'n intensiewe twee weke lange interreligieuse seminar getiteld "Feasting en Fasting" aan die McGill-universiteit in Kanada bygewoon. Hy het saam met 'n span van sewe ander akademici (elkeen verteenwoordigend van 'n groot wêreldgodsdienst) en 20 studente (vanuit diverse dissiplines) die tema van kos vanuit allerhande perspektiewe belig. Hy het tydens die program ook 'n gaslesing aangebied, getiteld "What is eating us? Ideology being consumed at the table – A (specific) South African story regarding the Eucharist." Op die plaaslike front (nasionaal) het hy twee akademiese referate gelewer.

Die tweede Karoo-ontwikkelingskonferensie is van 14 tot 17 Oktober op Beaufort-Wes gehou. Prof. Kobus Schoeman en dr. Carin van Schalkwyk het 'n referaat gelewer oor "Klein plattelandse gemeentes: 'n Ruimte om 'n brug na die hele gemeenskap te bou ('n verslag uit die Suid-Vrystaat)". Saam met die werksinkels oor klein gemeentes vorm dit deel van die departement se betrokkenheid by die UV se akademiese kluster oor volhoubare ontwikkeling onder leiding van prof. Doreen Atkinson.



*Dr. Carin van Schalkwyk en  
Proff. Doreen Atkinson en Kobus Schoeman by  
die Karoo-ontwikkelingskonferensie.*

Die departement het op verskeie vlakke 'n gemeenskapsgerigtheid en -betrokkenheid. Dit kom onder andere na vore in die betrokkenheid by diensleerprojekte. Verskeie projekte het deur die loop van die jaar aandag geniet, te wete die Aurora-sentrum en die departement se betrokkenheid by die middestadbediening, Torings van Hoop. Ds. Joseph Pali organiseer 'n suksesvolle gemeenskapbesoek gedurende Julie aan Fase Ses in Mangaung as deel van die vieringe van Mandelamaand. In samewerking met Shepherd bied hy ook 'n werksinkkel vir 120 predikante in Qwaqwa aan. As deel van sy eie doktorsale studie stig hy 'n transformasieforum binne die Nederduits Gereformeerde Kerk in Afrika (NGKA) wat deel vorm van die gesprek en navorsing oor klein gemeentes.

Laastens kan twee openbare lesings wat gedurende 2012 op die kampus gehou is, ook vermeld word: Oor die middaguur van Woensdag 18 April 2012 tree prof. Kenda Creasy Dean (Princeton Theological Seminary) en dr. Andy Root (Luther Seminary, Minneapolis) op met 'n lesing oor: "The theological turn in youth ministry". Dit word deur 'n groot groep personele en studente bygewoon. Op 15 Augustus 2012 lewer dr. Jerry Pillay (President: World Communion of Reformed Churches) 'n prestige-lesing oor kerklike leierskap.



# DEPARTEMENT OF PRACTICAL THEOLOGY

## STAFF

**Head of Department:** Prof. Kobus Schoeman

**Lecturers:** Prof. Jan-Albert van den Berg; Revs Martin Laubscher and Joseph Pali

**Research Fellows:** Profs Johan Janse van Rensburg and Ruard Ganzevoort; Drs Annemarie de Beer, Lyzette Hoffman, Madelein Fourie, Ben Joubert, Elsabé Kloppers, Johan Nel, Karel Prinsloo, Adelbert Scholtz, Theo Swart, Roger Tucker, Danie van Tonder, Cas Wepener and Aneel Yousaf

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 2668

E-mail: [schoemanw@ufs.ac.za](mailto:schoemanw@ufs.ac.za)

The Faculty of Theology, and with it the Department of Practical Theology, has been challenged, probably as never before, to think about its reasons for existence. This is because of in-depth discussion around epistemological transformation. All of the members of the department took an active part during the course of the year in thinking about this topic, which resulted in a contribution, "Practical Theology at a public university: The road travelled and the road ahead at the University of the Free State", which was included in a faculty publication on this subject.

During the year, the academic programme followed its usual path. The honours and master's programmes (the Honours and Magister in Theologia Praxis) were further expanded upon as the flagship programme. Two international academics presented lectures in the programme. Prof. Chris Hermans (Radboud University, Nijmegen, the Netherlands) visited the department on 16 February. On 22-23 August, the department welcomed Prof. Ruard Ganzevoort (Vrije Universiteit, Amsterdam) for a research visit. The research visit was the result of a joint research project (transforming religious identities and communities at the intersections of the rural, urban, and virtual) with a number of European and South African universities.

A very successful conference on small congregations (in cooperation with Shepherd) was presented at Gariep Dam on 28 and 29 May. This conference was attended by more than seventy ministers and spiritual leaders of various denominations and the plan is to make it an annual event. The six papers delivered during the conference were presented again later in the year at a theological conference in Pietermaritzburg. The speakers were Revs Z. Pienaar and K.J. Pali, Profs W.J. Schoeman and H.J. Hendriks, Dr C. van Schalkwyk and Rev. D. Mouton.



*Drs Dawid Kuyler and Jerry Pillay*

The academic research outputs were strengthened by a number of research fellows that are attached to the department. Both Profs Johan Janse van Rensburg and Jan-Albert van den Berg are NRF-rated researchers. Prof. Stephan Joubert delivered his inaugural lecture as professor extraordinary in Contemporary Ecclesiology (together with the New Testament Department) on May 2012.

Various lecturers delivered papers at national and international conferences and also published in a number of scientific and popular publications. All of the permanent members of the department attended the Second Joint Conference of Academic Societies in the Field of Religion and Theology from 18 to 22 June at the University of KwaZulu-Natal, Pietermaritzburg. Lecturers were involved in various presentations during this conference.

# DEPARTEMENT OF PRACTICAL THEOLOGY

Prof. Van den Berg produced a variety of publications in local journals and one contribution was accepted for an international publication. He also successfully attained his first doctoral milestone in November at the University of Queensland, Australia (with a view to the achievement of a second doctorate).

As part of an initiative of the Postgraduate School at the University of the Free State, Rev. Laubscher attended an intensive two-week long inter-religious seminar in May 2012, titled "Feasting and Fasting" at the McGill University in Canada. He elucidated the theme of food from many perspectives, together with a team of seven other academics (each representing a large world religion) and 20 students (of diverse disciplines). During the programme he also presented a guest lecture, titled "What is eating us? Ideology being consumed at the table – A (specific) South African story regarding the Eucharist." On the local front (nationally), he presented two academic papers.

The second Karoo Development Conference was held in Beaufort West from 14 to 17 October. Prof. Kobus Schoeman and Dr Carin van Schalkwyk presented a paper on "Small rural congregations: a space to build a bridge to the entire community (a report from the Southern Free State)". Together with the workshops on small congregations, this forms part of the department's involvement in the UFS academic cluster on sustainable development under the leadership of Prof. Doreen Atkinson.



*Dr Carin van Schalkwyk, Revs Zach Pienaar, Joseph Pali, Prof. Jan-Albert van den Berg and Rev. Anlené Taljaard*

Creasy Dean (Princeton Theological Seminary) and Dr Andy Root (Luther Seminary, Minneapolis) gave a lecture on: "The theological turn in youth ministry". This was attended by a large group of staff members and students. On 15 August 2012, Dr Jerry Pillay (President: World Communion of Reformed Churches) delivered a prestige lecture on religious leadership.

The department maintained community-directedness and involvement on several levels. This was visible in the involvement in service learning projects, amongst others. Various projects enjoyed attention during the course of the year, such as the Aurora Centre and the department's involvement in the city centre ministry, Towers of Hope. Rev. Joseph Pali organised a successful community visit to Phase Six in Mangaung during July, as part of the Mandela Day celebrations. In cooperation with Shepherd, he also presented a workshop for 120 ministers in Qwaqwa. As part of his own doctoral studies, he established a transformation forum within the Dutch Reformed Church in Africa (NGKA) that is part of the discussion and research on small congregations.

Finally, there were two public lectures held on the campus during 2012 that deserve mention: During lunch hour on Wednesday 18 April 2012, Prof. Kenda

# DEPARTEMENT EKKLESIOLOGIE

## PERSONEEL

**Departementshoof:** Prof. Piet Strauss

**Dosent:** Ds. Helené van Tonder

**Buitengewone Professor:** Prof. Hoffie Hofmeyr

**Navorsingsgenote:** Drs. Bertus Celliers en Victor d'Assonville; di. Eric Kayayan en Jan Lubbe

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 2671

E-pos: [straussp@ufs.ac.za](mailto:straussp@ufs.ac.za)

Die Departement Ekklesiologie het sedert Julie 2011 weer twee voltydse personeellede. Ds. Helené van Tonder het haar op daardie stadium by prof. Piet Strauss gevoeg. Sy is tans ook ingeskryf vir haar D.Th. aan die Universiteit van Stellenbosch. Die tema waaroor sy navorsing doen, "Recollection and confession: The Heidelberg Catechism as site of memory in South African Church history", is vir teologie en kerk in Suid-Afrika besonder belangrik in die jaar waarin die 450<sup>ste</sup> bestaansjaar van die Heidelbergse Kategismus as belydenisskrif herdenk word.

Terwyl Ds. Van Tonder haarself verder bekwaam, bied sy ook 'n gedeelte van die Kerkgeskiedenis vir studente aan. Verder help ds. Jan Lubbe ook op 'n deeltydse basis met die onderrig in Algemene Kerkgeskiedenis. Prof. Strauss bly verantwoordelik vir Kerkreg, Suid-Afrikaanse Kerkgeskiedenis en Dogmageskiedenis.

Die departement was bevoorreg om prof. Mark Hill van Londen vir gaslesings op 11 en 12 September te kon ontvang. Hy is internasionaal bekend as 'n kenner in ekklesiologie en kon verskeie goeie insette gelewer.

Die departement het in 2012 weer eens 'n goeie bydrae tot die navorsingsuitsette van die Fakulteit Teologie gelewer. Prof. Strauss is dan ook 'n gegradeerde navorser by die Nasionale Navorsingstigting (NNS). Saam met die publikasies van die navorsingsgenote slaag die departement daarin om die uitsette hoog te hou.

Met betrekking tot samelewingsdiens het prof. Strauss in 2011 afgetree as moderator van die NG Kerk. Hy bly egter die Hoofleier van Die Voortrekkers en die voorsitter van die Vrouemonumentkommissie, wat in 2013 110 jaar oud sal wees.

Die departement het op 1 en 2 Mei besoek ontvang van proff. Christina Landman (Unisa) en Philippe Denis (Universiteit van KwaZulu-Natal) om te besin oor sy eie rol en toekoms binne die veranderende situasie aan die UV. Die departement huisves in Augustus 2013 die Kerkhistoriese Werkgemeenskap van Suidelike Afrika.

*Proff. Tolmie, Hill en Strauss*



# DEPARTMENT OF CHURCH HISTORY AND POLITY

## STAFF

**Head of Department:** Prof. Piet Strauss

**Lecturer:** Rev. Helené van Tonder

**Professor Extraordinary:** Prof. HOFFIE Hofmeyr

**Research Fellows:** Drs Bertus Celliers and Victor d'Assonville; Revs Eric Kayayan and Jan Lubbe

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 2671

Email: [straussp@ufs.ac.za](mailto:straussp@ufs.ac.za)

Since July 2011, when Rev. Helené van Tonder joined Prof. Piet Strauss, the Department of Church History and Polity has again had two full time members of staff. She is currently registered for a D.Th. at the University of Stellenbosch. Her research theme is "Recollection and confession: The Heidelberg Catechism as site of memory in South African Church history", an especially important theme for theology and church in South Africa as this is the 450<sup>th</sup> anniversary of the Heidelberg Catechism as confession of faith.

While Rev. Van Tonder was busy improving her qualifications, she also presented a section of Church History to students. Rev. Jan Lubbe also assisted in lecturing General Church History on a part time basis. Prof. Strauss remained responsible for Church Polity, South African Church History and History of Dogma.

The department was privileged to receive Prof. Mark Hill from London for guest lectures on 11 and 12 September. He is known internationally as an expert in Church Polity and was able to provide a number of good inputs.

In 2012 also, the department has once again been able to deliver a good contribution to the research outputs of the Faculty of Theology. Prof. Strauss is a rated researcher with the National Research Foundation (NRF). With his inputs and the publications of the research fellows, the department was able to make a substantial contribution to outputs.

With regard to community service, Prof. Strauss retired as moderator of the Dutch Reformed Church in 2011, although he remained the Leader in Chief of the Voortrekkers and the chairperson to the Women's Monument Commission, which will be 110 years old in 2013.

On 1 and 2 May the department was visited by Profs Christina Landman (Unisa) and Philippe Denis (University of KwaZulu-Natal) to assist in considering the role and future of the department within the changed situation at the UFS. The department will also accommodate the Church History Association of Southern Africa in August 2013.

Rev. Helené van Tonder





# DEPARTEMENT SENDINGWETENSKAP

## PERSONEEL

Departementshoof: Prof. P. Verster

Navorsingsgenote: Proff. Dons Kritzinger en Phil Robinson; drs. Frans Hancke en Gideon van der Watt

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 2972

E-pos: versterp@ufs.ac.za

Internasionale kontakte is vir die Departement Sendingwetenskap van groot belang. Van 26 Mei tot 3 Junie 2012 het prof. Pieter Verster 'n navorsingsbesoek aan Nederland gebring. Gesprekke met verskeie dosente van die Fakulteit Teologie aan die Vrije Universiteit is tydens dié besoek gevoer. Prof. Verster het ook tydens die besoek as lid van die Leeskommissie die promosie-geleentheid van dr. Stierner bygewoon.

Vanaf 23 tot 28 Oktober het prof. Verster die China Graduate School of Theology in Hong Kong besoek en 'n referaat, getiteld "Jesus who himself had no permanent abode and the displaced", by die *Second international conference on humanities, society and culture* gelewer.



Prof. Tolmie ontvang 'n kopie van "Good news for the poor". Beide Prof. Verster (middel) en Dr. van der Watt (regs) het bydraes tot die boek gelewer.

Die bekende prof. Charles van Engen is gedurende 2012 deur die departement as besoekende dosent ontvang. Hy het seminare by die Fakulteit Teologie aan die UV en ook in Kimberley aangebied. Nuwe moontlikhede ten opsigte van studente uit Suid-Amerika wat hul doktorsgrade in Teologie aan die UV kan doen, is tydens dié gesprek ondersoek, en 'n formele ooreenkoms is hieroor gesluit.

Die boek *New hope for the poor: A perspective on the church in informal settlements in Africa* is deur prof. Verster gepubliseer. 'n Spesiale uitgawe van *Acta Theologica*, naamlik *Good news for the poor and the sick* het ook in die loop van die jaar onder gasredakteurskap van prof. Verster verskyn. Dit bevat verskeie artikels van navorsingsgenote van die Departement Sendingwetenskap, asook van buitelandse akademië. Navorsingsgenote

wat aan dié projek meegewerk het, is prof. Dons Kritzinger en drs. Gideon van der Watt en Frans Hancke. 'n Artikel van prof. Verster, "Empowering the poor: The Bible and the poor in informal settlements in Africa with reference to Mangaung, South Africa", het in die bundel *The Bible and politics in Africa* in Duitsland verskyn.



Besoekers uit Japan saam met Prof. Pieter Verster: Ds. Akira Tateishi, Prof. Verster en Dr. Takashi Yoshida.

Prof. Phil Robinson het 'n besondere publikasie oor omgewingsorg geskryf, naamlik *Ons leef in die aarde*. Verder het hy ook 'n bydrae oor die prediking van Romeine 10:8b-13 vir die boek *Preekstudies vir advent 2012 tot koninkrykstyd 2013* gelewer. Dr. Frans Hancke het vir *Kruisgewys* 'n artikel oor die omgewing geskryf. Die titel daarvan: "Twee ekologiese werklikhede – 'n missionêre refleksie (papiere optel ... 'n missionêre daad)". Hy het ook nuwe materiaal vir getuieskap uit sy Ph.D. aan die UV geskep en dit is met groot sukses in gemeentes in Suid-Afrika en Botswana aangewend.

Wat die algemene betrokkenheid by die gemeenskap betref, het prof. Robinson weer eens temas aangebied as deel van die Basiskursus van die Fakulteit Teologie (aangebied in die Wes-Kaap). Verder was hy ook betrokke by die winterskool van die Fakulteit Teologie van Stellenbosch. Dr. Hancke was betrokke by die werksaamhede van Ignite, 'n nasionale

studente-inisiatief, terwyl prof. Verster en dr. Hoffman, tydelik-deeltydse dosent, saam met studente 'n geslaagde opleidingsbesoek aan Kimberley gebring het. Dr. Hoffman is ook verantwoordelik vir die besoek van studente aan nagmaalsgeleenthede vir bejaardes in Botshabelo. Verder word derdejaarstudente by 'n diensleerkursus van die Mangaung University Community Partnership Programme (MUCPP) betrek, asook by die bediening van Torings van Hoop.

# DEPARTMENT OF MISSIOLOGY

## STAFF

**Head of Department:** Prof. P. Verster

**Research Fellows:** Profs Dons Kritzinger and Phil Robinson; Drs Frans Hancke and Gideon van der Watt

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 2972

E-mail: versterp@ufs.ac.za



Prof. Verster's publication



Prof. Charles van Engen and  
Dr Johannes Makutoane

International contacts are of great importance to the Department of Missiology. From 26 May to 3 June 2012, Prof. Pieter Verster paid a research visit to the Netherlands. Discussions were held with various lecturers at the Faculty of Theology at the Vrije Universiteit during this visit. During this visit Prof. Verster also, as member of the Reading Commission, attended the promotion of Dr Stiemer.

From 23 to 28 October Prof. Verster visited the China Graduate School of Theology in Hong Kong and presented a paper titled "Jesus who himself had no permanent abode and the displaced", at the *Second international conference on humanities, society and culture*.

The renowned Prof. Charles van Engen was welcomed to the department in 2012 as a visiting lecturer. He presented seminars at the Faculty of Theology at the UFS, as well as in Kimberley. New possibilities were investigated during this visit regarding students from South America who could do their doctorates in Theology at the UFS, and a formal agreement was concluded on this.

The book *New hope for the poor: A perspective on the church in informal settlements in Africa* was published by Prof. Verster. A special edition of *Acta Theologica*, namely *Good news for the poor and the sick* appeared during the course of the year, under the guest editorship of Prof. Verster. A number of articles by research fellows in the Department of Missiology were included in this edition, as well as some from overseas academics. Research fellows collaborating on this project were Prof. Dons Kritzinger and Drs Gideon van der Watt and Frans Hancke. One of Prof. Verster's articles, "Empowering the poor: The Bible and the poor in informal settlements in Africa with reference to Mangaung, South Africa", appeared in *The Bible and politics in Africa* collection in Germany.

Prof. Phil Robinson wrote an outstanding publication on environmental care, titled *Ons leef in die aarde* [We live in the earth]. He also made a contribution on the preaching of Romans 10:8b-13 to the book *Preekstudies vir advent 2012 tot koninkrykstyf 2013* [Preaching studies for Advent 2012 to Kingdom time 2013]. Dr Frans Hancke wrote an article on the environment for *Kruisgewys*. The title of this article is: "Twee ekologiese werklikhede – 'n missionêre refleksie (papiere optel ... 'n missionêre daad)" [Two ecological realities – a missionary reflection (picking up papers ... a missionary act)]. He also created new material for witnessing from his Ph.D. at the UFS, which has been applied with great success in congregations in South Africa and in Botswana.

Regarding general involvement in the community, Prof. Robinson once again presented themes as part of the Foundation Course of the Faculty of Theology (presented in the Western Cape). He was also involved in the winter school of the Stellenbosch Faculty of Theology. Dr Hancke was involved in the activities of Ignite, a national student initiative, while Prof. Verster and Dr Hoffman (temporary part time lecturer) paid a successful training visit to Kimberley. Dr Hoffman was also responsible for the students visiting communion services for the aged in Botshabelo. Furthermore, third-year students were involved in a service learning course of the Mangaung University Community Partnership Programme (MUCPP), as well as in the Towers of Hope ministry.

# DEPARTEMENT RELIGIEKUNDE

## PERSONEEL

**Departementshoof:** Ds. Maniraj Sukdaven

**Buitengewone Professor:** Prof. Martin Prozesky

**Navorsingsgenote:** Proff. Daan Pienaar, Fanie Riekert en Vanessa Sasson; dr. Obed Kealotswe

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 3272

E-pos: sukdavenm@ufs.ac.za



Prof. Hussein Solomon en Ds. Maniraj Sukdaven tydens die gesprek oor Islamitiese fundamentalisme.



Prof. Jonathan Jansen, Ds. Maniraj Sukdaven en Prof. Flippie Louw tydens die colloquium oor godsdiens en onderwys.

Gedurende 2012 het die Departement Religiekunde weer sy toepaslikheid as 'n departement binne die akademiese gemeenskap bekyk. Na navorsing en deeglike oorlegpleging, is daar besluit dat die Departement Religiekunde in die toekoms op Godsdiens en Etiek sal fokus. Die ontwikkeling van hierdie nuwe fokus het plaasgevind aan die hand van verskeie besprekings oor epistemologiese transformasie binne die Fakulteit Teologie. Planne is opgetrek om die nuwe fokus, wat in die kursusinhoud vir 2013 weerspieël sal word, bekend te stel.

Verskeie hoogtepunte in die Departement Religiekunde het in 2012 na vore gekom:

- ▶ Prof. Martin Prozesky het sy navorsing in die veld van etiek in die departement voltooi nadat hy die toekenning as Prestige-navorsers van die Fakulteit ontvang het. Sy bevindinge sal in 2013 in 'n geakkrediteerde vaktydskrif gepubliseer word. Hy was ook met kurrikulumontwikkeling in die departement behulpsaam om die nuwe fokus van epistemologiese transformasie by te werk vir implementering in 2013. Hy het ook 'n paar lesings in die velde van godsdiens en etiek aangebied. In Desember 2012 het hy die aanstelling as Buitengewone Professor in die Departemente Religiekunde en Dogmatologie aanvaar.
- ▶ Dr. Mohammed Girma, 'n navorsingsgenoot in die departement, het in Desember 2012 'n boek getiteld *Understanding religion and social change in Ethiopia: Toward a hermeneutic of covenant* onder die beskerming van Palgrave Macmillan Publishers, New York, gepubliseer. Hy het ook 'n aantal artikels in oorsese vaktydskrifte gepubliseer.
- ▶ Dr. Felix Murove (UKZN) het sy eerste lesing in die nuwe module oor Godsdiens, Etiek en Regeerkunde namens die departement aangebied. Hierdie is 'n nagraadse diplomakursus (honneursvlak) in die Departement Regeerkunde en Politieke Transformasie.
- ▶ Ds. Sukdaven het saam met prof. Pieter Verster 'n module vir die nuwe graad in Bybelvertaling (M.A. Bybelvertaling) suksesvol saamgestel.
- ▶ Ds. Sukdaven het die volgende kongresse bygewoon: *ASRSA Congress with the Joint Association Congress* in Pietermaritzburg, en die *Spiritual Direction Conference* in Johannesburg. Hy het voordragte oor die volgende onderwerpe as deel van gemeenskapsfokus aangebied: "An understanding of global ethics" en "The dangers of the occult". Hy het ook die volgende referate by kongresse en seminare gelewer: "Hindu and ecology" (UP), en "Information Gathering Methodologies" (UV). Hy het 'n artikel in die *Nederduitse Gereformeerde Teologiese Tydskrif (NGTT)* gepubliseer oor "A systematic understanding of the evolution of Hindu deities in the development of the concept of Avatara".
- ▶ Saam met die Intergodsdiensforum het die departement ook vier suksesvolle colloquiums oor die volgende temas aangebied: Godsdiens en Gender, Godsdiens en Onderwys, Godsdiens en Vryheid van Godsdiens, en Islamitiese Fundamentalisme. 'n Suksesvolle kongres oor vryheid van spraak is ook georganiseer. Ds. Sukdaven is as die voorsitter van die Intergodsdiensforum herkies.

# DEPARTMENT OF RELIGION STUDIES

## STAFF

**Head of Department:** Rev. Maniraj Sukdaven

**Professor Extraordinary:** Prof. Martin Prozesky

**Research Fellows:** Profs Daan Pienaar, Fanie Riekert and Vanessa Sasson; Dr Obed Kealotswe

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 3272  
E-mail: [sukdavenm@ufs.ac.za](mailto:sukdavenm@ufs.ac.za)



Prof. Martin Prozesky

During 2012, the Department of Religion Studies reconsidered its relevance as a department within the academic fraternity. After conducting research and holding wide-ranging consultations, it was decided that the Department of Religion Studies would in future focus its efforts on Religion and Ethics. The development of this new focus area was assisted by and through the various discussions within the Faculty of Theology on epistemological transformation. Plans are in place to introduce this new focus area, which will be reflected in the course contents for 2013.

There were a number of highlights in the Department of Religion Studies in 2012:

- ▶ Prof. Martin Prozesky, after being selected for the Faculty Prestige Researcher award, completed his research in the field of Ethics in the department. His findings will be published in an accredited journal during 2013. He also assisted with curriculum development in the department in order to incorporate the new focus area of epistemological transformation which will be implemented in 2013. He also presented various lectures in the fields of religion and ethics. In December 2012 he accepted an appointment as Professor Extraordinary in the Departments of Religion Studies and Dogmatology.
- ▶ Dr Mohammed Girma, a research associate in the department, published a book titled *Understanding religion and social change in Ethiopia: Toward a hermeneutic of covenant* in December 2012, under the auspices of Palgrave Macmillan Publishers, New York. He also published a number of articles in overseas journals.
- ▶ Dr Felix Murove (UKZN) delivered the first lecture in the new module on Religion, Ethics and Governance on behalf of the department. This is a postgraduate diploma course (honours level) in the Department of Governance and Political Transformation.
- ▶ Rev. Sukdaven together with Prof. Pieter Verster successfully put together a module for the new Bible Translation degree (MA Bible Translation).
- ▶ Rev. Sukdaven attended the following conferences: ASRSA Congress with the Joint Association Congress in Pietermaritzburg, and the Spiritual Direction Conference in Johannesburg. He presented talks on the following topics as part of community focus: "An understanding of global ethics" and "The dangers of the occult". He also delivered the following papers at conferences and seminars: "Hindu and ecology" (UP), and "Information Gathering Methodologies" (UFS). He published an article in the *Nederduitse Gereformeerde Teologiese Tydskrif (NGTT)* on "A systematic understanding of the evolution of Hindu deities in the development of the concept of Avatara".
- ▶ Together with the Inter-religious Forum, the department successfully hosted four colloquiums on the following themes: Religion and Gender, Religion and Education, Religion and Freedom of Religion, and Islamic Fundamentalism. A successful conference on freedom of expression was also organised. Rev. Sukdaven was re-elected chairperson of the Inter-Religious Forum.



Speakers at the colloquium on freedom of speech.



# SHEPHERD:    SENTRUM VIR DIE BEGELEIDING VAN GEESTELIKE LEIERS

## PERSONEEL

Direkteur: Dr. Gerhard Botha,  
Dr. Gretha Heymans

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 3995/3803  
E-pos: bothagp@ufs.ac.za

Die afgelope jaar was daar 'n eerlike soeke by Shepherd na sinvolheid, asook 'n besinning oor die plek van Shepherd binne die kerklike en breë samelewing. Met die kort bestaan van Shepherd in gedagte asook die uitdagings van die bediening, was dit belangrik om tydens die beplanning die regte vrae te vra. Byvoorbeeld: Wat is die doeltreffendste manier van opleiding en hulp aan gemeentes en predikante? Hoe kan dit beter gedoen word? Behalwe vir die vaartbelyning van programme en dienste en aspekte soos bemerking en strukturering, was die verdere vraag: Wat is die oorsprong van 'n mens se denke oor sulke hulp en opleiding? Die volgende uitdaging was om alles in ooreenstemming te bring met 'n ekklesiologie wat kan bydra tot doeltreffende bediening binne die plaaslike gemeente. Shepherd maak daarom 'n doelbewuste keuse om opleiding en ondersteuning aan gemeentes onder die volgende opskrifte te struktureer: *Om te weet, te wees, te doen of te dien.*

### Om te weet

Al die kennis wat gemeentes en/of predikante reeds opgedoen het of nog nodig het, word in hierdie kategorie geplaas. Kursusse en ondersteuning in hierdie kategorie sal dus aspekte insluit soos teologie, kennis van die konteks en die teks. Die *wat* van die bediening.

### Om te wees

Hier is die gemene deler spiritualiteit: die "Coram Deo" van gemeente en dominee. Roeping, geloofsvorming en die reis saam met God se Woord en Gees. Die *wees* in die bediening.

### Om te doen

Op 'n eenvoudige manier sou 'n mens hier kon praat van vaardighede. Die bediening vereis 'n verskeidenheid van vaardighede en hierdie vaardighede kan in die meeste gevalle aangeleer en verfyn word. Die *hoe* van die bediening.

### Om te dien

Wanneer mense 'n deel van 'n gemeente of bedienaars van die Woord is, word hulle diens-knegte. Aspekte soos spiritualiteit, roeping, kennis en vaardighede maak hulle bekwaam om geestelik te dien. Hier word die geestelike leier die verteenwoordiger van Christus, die draer van die reëls van die Koninkryk van die hemele. Hier vind leierskap, visie en oorgawe aan die bediening van die versoening nou gestalte.

In die lig van bogenoemde het Shepherd dus programme en dienste saam met 'n verskeidenheid vennote aangebied:

- ▶ Prof. Kobus Schoeman van Praktiese Teologie, Fakulteit Teologie, aan die UV. Shepherd werk nou saam met hierdie departement ten opsigte van programme en dienste aan gemeentes.
- ▶ Die Plan, vennoot vir die opleiding van eerste blootstelling en opleiding van geestelike leiers.
- ▶ Emmaus-sentrum vir geloofsvorming met Voortgesette Bedieningsontwikkeling (VBO)-geakkrediteerde opleiding.
- ▶ HospiVisie as voertuig vir die toerusting van persone met 'n behoefte aan vaardighede in siekepastoraat.
- ▶ E-kerk vir verskeie kursusgeleenthede en ander geleenthede spesifiek gemik op predikante vir deelname aan hul leergemeenskap.

# SENTRUM VIR DIE BEGELEIDING VAN GEESTELIKE LEIERS

## Voortgesette bedieningsontwikkeling:

By Shepherd kon predikante van die NG Kerk in die Vrystaat en Noord-Kaap die afgelope jaar 'n verskeidenheid VBO-geleentede bywoon om aan die vereistes vir VBO te voldoen. Twee groot konferensies is gedurende 2012 as VBO-geleentede aangebied, naamlik die Kleingemeente-konferensie te Gariiep en die VBO-winterweek. Die tema by die Winterweek was "Rykste, Ryker, Ryk; Arm, Armer, Armste" en 'n verskeidenheid van sprekers het by hierdie twee geleentede opgetree. 'n Totaal van 135 predikante van die Vrystaat en Noord-Kaap het hierdie geleentede bygewoon. Die NG Kerk-familie was ook goed verteenwoordig. Gedurende 2012 is ongeveer 200 unieke VBO-ure deur Shepherd en sy vennote op 'n verskeidenheid van plekke aangebied. Die vennootskap met die Sinode van die Noord-Kaap, Ekerk se "Learning Community", Winkerk, Modkats, HospiVisie, asook vele individuele diensverskaffers wat graag met Shepherd wil assosieer, gee 'n eie dimensie aan Shepherd se VBO-geleentede. Die opleiding van vrywillige hospitaalwerkers saam met Nederduits Gereformeerde Maatskaplike Dienste (NGMD) en HospiVisie het ook vir die eerste keer die afgelope jaar plaasgevind.

Die NG Kerk se VBO-program word nasionaal deur Shepherd bestuur. Dit behels die akkreditering van kursusse, die opskryf van die punte wat deur individue verwerf word en die generering van alle data en die statistiese verwerking van die totale VBO-program. Daar is op die oomblik 'n totaal van 4 200 predikante (voltyds, deelyds en afgetree) wat deur hierdie stelsel bedien word. Shepherd het tot op datum nagenoeg 80 000 VBO-ure gedokumenteer.

## Shepherds4Africa:

Bo en behalwe VBO-dienste aan die NG Kerk, lewer Shepherd opleidingsmoontlikhede aan 'n baie groot verskeidenheid inheemse kerke. Die Shepherds4Africa-projekte is gevolglik steeds aan die groei en sal moontlik na ander lande in Afrika uitgebrei word.



Dr. Botha tydens een van die opleidingsessies by Shepherds4Africa.

Gedurende 2012 ondersteun Shepherd prof. Allan Boesak ten tye van verskeie besoeke aan plaaslike kerkleiers en is Shepherd ook gemoeid met die fasilitering van die gesprekke wat maandeliks by MUCPP plaasvind. Hierdie groep leiers het gesamentlik vir een van Shepherd se kort leerprogramme ingeskryf en dit aan die einde van 2012 voltooi.

Vir die tweede agtereenvolgende jaar voltooi meer as 60 kerkleiers die eerste kort leerprogram in gemeentebediening en wel te Bloemfontein, Thaba Nchu, Botshabelo en by die MUCCP.

Gedurende November bied Shepherd 'n werkswinkel vir nagenoeg 120 kerkleiers van die Afrika Onafhanklike Kerke op die Qwaqwa-kampus aan. By hierdie geleentheid blyk dit baie duidelik dat daar 'n groot behoefte aan opleiding bestaan. Soortgelyke werksinkels en die aanbieding van kort leerprogramme in Qwaqwa word gevolglik

een van Shepherd se prioriteite. 'n Totaal van meer as 50 verskillende kerkgroeperinge en denominasies is gedurende 2012 deur Shepherd bedien. Dit verteenwoordig 'n al groter groeiende gemeenskap van predikante, pastore, biskoppe, ensovoorts wat op een of ander wyse die afgelope jaar deur Shepherd ondersteun is.

# SHEPHERD: CENTRE FOR ASSISTING SPIRITUAL LEADERS

## STAFF

Directors: Dr Gerhard Botha,  
Dr Gretha Heymans

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 3995/3803  
E-mail: bothagp@ufs.ac.za

Over the past year, there has been a serious search by Shepherd for meaningfulness, as well as a reflection on the place of Shepherd within the religious and broader community. Keeping in mind that Shepherd has not been in existence very long, as well as the challenges of the ministry, it was important to ask the right questions during the planning. For example: What would be the most effective manner of training and assisting congregations and ministers? How can this be done better? Other than in relation to stream-lining of programmes and services and aspects like marketing and structuring, the question now was: Where do thoughts about such assistance and training come from? The next challenge was to bring everything into agreement with an ecclesiology that can contribute to effective ministry within local congregations. Shepherd therefore made a conscious choice to structure training and support to communities under the following headings: Knowing, Being, Doing, Serving.

### Knowing

All of the knowledge that communities and/or ministers already have or still need, is included in this category. Courses and support in this category cover aspects such as theology, knowledge of the contexts and the text. The *what* of the ministry.

### Being

In this instance the common denominator is spirituality: the "Coram Deo" of congregation and minister. Calling, faith formation and the journey with God's Word and Spirit. The *being* in the ministry.

### Doing

This simply means skills. The ministry demands a variety of skills and these skills can generally be learned and refined. The *how* of the ministry.

### Serving

When people are part of a congregation or ministers of the Word, they become servants. Aspects such as spirituality, calling, knowledge and skills make them able to serve spiritually. Here the spiritual leader becomes the representative of Christ, the bearer of the rules of the Kingdom of the heavens. Here aspects such as leadership, vision and surrendering to the ministry of reconciliation take shape.

In the light of the above, Shepherd offered programmes and services together with a variety of partners:

- ▶ Prof. Kobus Schoeman of Practical Theology, Faculty of Theology at the UFS. Shepherd worked closely with this department regarding programmes and services to congregations.
- ▶ The Plan, partner in the training of first exposure and training of spiritual leaders.
- ▶ Emmaus Centre for faith forming with Continuous Ministry Development (CMD) – accredited training.
- ▶ HospiVision as a vehicle for the equipping of persons with a need for skills in ministering to the sick.
- ▶ E-church for a variety of courses and other opportunities specifically aimed at ministers for participating in their learning community.

CENTRE FOR ASSISTING SPIRITUAL LEADERS

### Continuous ministry development:

At Shepherd, ministers of the Dutch Reformed Church in the Free State and Northern Cape could attend a variety of CMD events in order to fulfil the requirements of CMD. Two big conferences were presented as CMD opportunities during 2012, namely the Small Congregation Conference at Gariep and the CMD Winter Week. The theme at the Winter Week was "Richest, Richer, Rich; Poor, Poorer, Poorest", and a number of speakers presented papers at these conferences. A total of 135 ministers from the Free State and the Northern Cape attended the events. The Dutch Reformed Church family was also well represented. During 2012 about 200 unique CMD hours were offered by Shepherd and its partners at a variety of places. The partnership with the Synod of the Northern Cape, E-church's "Learning Community", Winkerk, Modkats, HospiVision, and many individual service providers who wish to be associated with Shepherd, give a special dimension to Shepherd's CMD opportunities. The training of voluntary hospital workers together with the Dutch Reformed Church Social Services (NGMD) and HospiVision also took place for the first time in the past year.

The CMD programme of the Dutch Reformed Church is managed nationally by Shepherd. It includes the accrediting of courses, the writing up of the points accrued by individuals and the generation of all data as well as the statistical processing of the entire CMD programme. A total of 4200 ministers (full time, part time and retired) are served by this system. Shepherd has documented almost 80 000 CMD hours to date.

### Shepherds4Africa:

Over and above the CMD services to the DR Church, Shepherd also provides training opportunities to a very large variety of indigenous churches. The Shepherds4Africa projects are thus still growing and will possibly be expanded to other African countries.



During 2012, Shepherd supported Prof Allan Boesak on a number of visits to local church leaders and was also involved in the facilitating of the discussions that took place on a monthly basis at MUCPP. This group of leaders registered jointly for one of Shepherd's short learning programmes and completed it at the end of 2012.

For the second consecutive year, more than 60 church leaders completed the first short learning programme in congregation ministry in Bloemfontein, Thaba Nchu, Botshabelo and at the MUCCP.

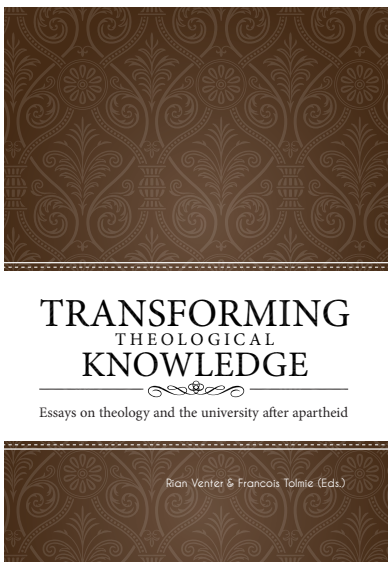
In November, Shepherd presented a workshop for close on 120 church leaders of the Africa Independent Churches on the Qwaqwa campus. At this event, it seemed very clear that there is a huge need for training.

Similar workshops and the presentation of short learning programmes in Qwaqwa have therefore become one of Shepherd's priorities. More than 50 different church groupings and denominations were served by Shepherd during 2012. This represents an ever-growing community of ministers, pastors, bishops etc. who were supported by Shepherd in one way or another during the past year.

*Postgraduate students listening to Prof. Ruard Ganzevoort (Vrije Universiteit, Amsterdam).*



# NAVORSING



Benewens al die ander sake (soos die lesingprogram vir voorgraadse en nagraadse studente, besoekende dosente en administratiewe verantwoordelikhede) wat ook aandag moet kry op die program van 'n akademiese departement aan 'n universiteit, sal die navorsing wat binne 'n departement gedoen word altyd een van die belangrikste aanduidings van akademiese lewenskragtigheid wees. In die geval van die Fakulteit Teologie was 2012 geen uitsondering nie. Navorsing is op verskeie wyses onderneem en bekend gemaak, studente is aan nuwe navorsing bekend gestel en insigte is bekom na aanleiding van navorsingsresultate van kollegas oor die wêreld heen.

'n Kenmerk van die navorsingsbedrywighede van die Fakulteit Teologie is die groot getal kollegas wat die fakulteit besoek, lesings lewer en gesamentlike navorsingsprojekte beplan en koördineer. So byvoorbeeld het die Departement Nuwe Testament 'n suksesvolle kongres oor die Brief aan die Galasiërs aangebied met kollegas uit Europa en Suid-Afrika wat referate gelewer het. In haas elke departement is gasdosente van verskillende instansies oor die wêreld heen aan die fakulteit verwelkom.

Die resultate van navorsing is ook by internasionale en nasionale kongresse aangebied. Verskeie kollegas het referate by internasionale en nasionale kongresse gelewer, byvoorbeeld by die *Second Joint Conference of Academic Societies in the Field of Religion and Theology*, aan die Universiteit van KwaZulu-Natal, Pietermaritzburg, wat van 18-22 Junie 2012 gehou is.

Die navorsing van kollegas is ook in 'n verskeidenheid publikasies, insluitende boeke en geakkrediteerde vaktydskrifte, bekend gestel. Boeke is onderskeidelik deur proff. Verster en Snyman gepubliseer. 'n Boek wat spesiale vermelding verdien, is die boek wat onder die redaksie van proff. Venter en Tolmie gepubliseer is en wat die belangrikste insigte rakende die boeiende tema van epistemologiese transformasie, waarmee die fakulteit hierdie jaar besig was, bevat. Dan het daar soos gebruikelik ook 'n wye reeks artikels in geakkrediteerde tydskrifte verskyn, beide plaaslik en internasionaal.

Navorsing het ook 'n praktiese sy en in dié verband kan die kongres oor klein gemeentes, wat deur die Departement Praktiese Teologie in samewerking met Shepherd aangebied en deur meer as 70 predikante en geestelike leiers bygewoon is, genoem word.

Dit is dus met waardering vir kollegas se harde werk dat die Fakulteit Teologie kan terugkyk op 'n goeie jaar van navorsing.

**Prof. S.D. Snyman**

Voorsitter: Navorsingskomitee

# RESEARCH

## RESEARCH

Besides all of the other matters (such as the lecture programme for undergraduate and postgraduate students, visiting lecturers and administrative responsibilities) that also need to receive attention in the programme of an academic department of a university, research that is done within a department will always remain one of the most important indications of academic vitality. In the case of the Faculty of Theology, 2012 proved to be no exception. In a variety of ways, research was done and introduced, students were introduced to new research and insights were obtained of the research results of colleagues across the world.

A characteristic of the research activities of the Faculty of Theology is the large number of colleagues visiting the faculty, lectures delivered and joint research projects that were planned and coordinated. For example, the Department of New Testament presented a successful conference on the Letter to the Galatians, with colleagues from Europe and South Africa presenting papers. In almost every department, guest lecturers from institutions around the world were welcomed to the Faculty.

The results of research are also presented at national and international conferences. Various colleagues presented papers at such conferences, for example at the *Second Joint Conference of Academic Societies in the Field of Religion and Theology*, at the University of KwaZulu-Natal, Pietermaritzburg, that was held from 18–22 June 2012.

Research was also published in a variety of publications, including books and accredited journals. Books were published by Profs Verster and Snyman. One book that deserves special mention is the book edited by Profs Venter and Tolmie, which includes important insights regarding the gripping theme of epistemological transformation that has been a very important point of discussion in the faculty during the year. As usual also, a wide range of articles appeared in accredited journals both nationally and internationally.

Research also has its practical side, and in this regard the conference on small congregations that was presented by the Department of Practical Theology together with Shepherd deserves mention. More than 70 ministers and spiritual leaders attended this conference.

It is therefore with great appreciation for the hard work of all colleagues that the Faculty of Theology can look back on a really good year regarding research.

**Prof. S.D. Snyman**

Chairperson: Research Committee

# NAVORSINGSPUBLIKASIES/ RESEARCH PUBLICATIONS

## OU TESTAMENT/ OLD TESTAMENT

- Ausloos, H. & B. Lemmelijn. 2012. Characterizing the LXX translation of Judges on the basis of content-related criteria: The Greek rendering of Hebrew absolute *hapax legomena* in Judges 3,12-30. In: H. Ausloos, B. Lemmelijn & J. Trebolle Barrera (eds.), *After Qumran. Old and modern editions of the Biblical texts – The historical books* (Leuven: Peeters, BETL 246), pp. 171-192.
- Ausloos, H. 2012. Judges 3:12-30: An analysis of the Greek rendering of Hebrew wordplay. In: J. Cook (ed.), *Text-critical and hermeneutical studies in the Septuagint* (Brill: Leiden; SVT 157), pp. 53-68.
- Ausloos, H. 2012. Selon les Écritures? Job 14,12 comme racine vétérotestamentaire de Jean 11. In: G. van Oyen & T. Shepherd (eds.), *Resurrection of the dead. Biblical traditions in dialogue* (Leuven: Peeters, BETL 249), pp. 55-71.
- Ausloos, H. 2012. The Book of Joshua, Exodus 23 and the Hexateuch. In: E. Noort, *The Book of Joshua* (Leuven: Peeters, BETL 250), pp. 259-266.
- Ausloos, H. 2012. The Septuagint's rendering of Hebrew toponyms as an indication of the translation technique of the Book of Numbers. In: A. Piquer Otero & P. A. Torijano Morales (eds.), *Textual Criticism and Dead Sea Scrolls – Studies in honour of Julio Trebolle Barrera. Florilegium Complutense* (Brill: Leiden; SJSJ 158), pp. 35-50.
- Ausloos, H., B. Lemmelijn & V. Kabergs. 2012. The study of aetiological wordplay as a content-related criterion in the characterization of LXX translation technique. In: *Die Septuaginta – Entstehung, Sprache, Geschichte* (Tübingen: Mohr Siebeck, WUNT 286), pp. 273-294.
- Fischer, S. 2012. Die Tore des Todesschattens. Ein apokalyptisches Schöpfungsmotiv und seine biblischen Wurzeln. *Wiener Jahrbuch für Theologie* 9: 29-42.
- Fischer, S. 2012. Von der historisch-kritischen Methode zu aktuellen Ansätzen alttestamentlicher Exegese. Am Beispiel der Opferung Isaaks (Genesis 22). *Amt und Gemeinde* 63 (1): 292-304.
- Kabergs, V. & Ausloos, H. 2012. *Paronomasia* or word-play? A Babel-like confusion towards a definition of Hebrew. *Biblica* 93 (1): 1-20.
- Leder, A. 2012. Hearing Esther after Joshua: Rest in the exile and the *Diaspora*. In: E. Noort, *The Book of Joshua* (Louvain: Peeters, BETL 250), pp. 267-279.
- Leder, A. 2012. Presence, then the covenants – An essay on narrative and theological precedence. Part one. *NGTT* 53 (1&2): 179-193.
- Lemmelijn, B. 2012. Influence of a so-called Predaction in the 'major expansions' of Exod 7-11? Finding oneself at the crossroads of textual and literary criticism. In: A. Piquer Otero & P. Torijano Morales (eds.), *Textual criticism and Dead Sea Scrolls – Studies in honour of Julio Trebolle Barrera. Florilegium complutense*. (Leiden: Brill, SJSJ 158), pp. 203-222.
- Lemmelijn, B. 2012. Light and darkness: From reality to literature. *Scriptura* 111 (3): 555-568.
- Peels, H.G.L. 2012. Jeremiah, prophet of ultimate ruin and new hope. In: H.G.L. Peels & S.D. Snyman (eds.), *The lion has roared. Theological themes in the Prophetic Literature of the Old Testament* (Eugene: Pickwick), pp. 96-118.
- Snyman, S.D. 2012. Amos, prophet of God's justice. In: H.G.L. Peels & S.D. Snyman (eds.), *The lion has roared. Theological themes in the Prophetic Literature of the Old Testament* (Eugene: Pickwick), pp. 17-26.
- Snyman, S.D. 2012. Malachi 4:4-6 (Heb 3:22-24) as a point of convergence in the Old Testament or Hebrew Bible: A consideration of the intra- and intertextual relationship. *HTS* 68 (1): 1-6.
- Snyman, S.D. 2012. Malachi, prophet proclaiming the Lord in the present, past and future. In: H.G.L.

Peels & S.D. Snyman (eds.), *The lion has roared. Theological themes in the Prophetic Literature of the Old Testament* (Eugene: Pickwick), pp. 197-204.

## NUWE TESTAMENT/ NEW TESTAMENT

De Villiers, P.G.R. 2012. Die kerk en sy mag in Openbaring 11. *HTS* 68 (1): 1-10.

De Villiers, P.G.R. 2012. Die terugkeer van die paradys en skepping. Oor nuwe aandag oor Joods-Christelike interpretasie van die paradys-motief. *NGTT* 53 (3): 33-46.

De Villiers, P.G.R. 2012. Hermeneutical perspectives on violence in the New Testament. In: P.G.R. de Villiers & J.W. van Henten (eds.), *Coping with violence in the New Testament* (Leiden: Brill, STR 16), pp. 247-274.

De Villiers, P.G.R. 2012. Unmasking and challenging evil: Exegetical perspectives on violence in Revelations 18. In: P.G.R. de Villiers & J.W. van Henten (eds.), *Coping with violence in the New Testament* (Leiden: Brill, STR 16), pp. 201-226.

Joubert, S J 2012. *Ontsluit die Nuwe Testament*. Ver-eeniging: CUM.

Nicklas, T. 2012. Der *Pantokrator*: Die Inszenierung von Gottes Macht in der Offenbarung des Johannes. *HTS* 68 (1): 1-7.

Snyman, A.H. 2012. Die identiteit van Christus as hoëpriester in Hebreërs: 'n Wysgerige perspektief. *TCW* 49 (3&4): 113-130.

Snyman, A.H. 2012. Nie-egte vrae in 1 Korintiërs 5-6. In *die Skriflig* 46 (2): 1-8.

Tolmie, D.F. 2012. Die vertaling van *eksousia* in Johannes 1:12. *HTS* 68 (1): 1-7.

Tolmie, D.F. 2012. Research on the Letter to the Galatians: 2000-2010. *Acta Theologica* 31 (1): 118-157.

Tolmie, D.F. 2012. Violence in the Letter to the Galatians. In: P.G.R. de Villiers & J.W. van Henten (eds.), *Coping with violence in the New Testament* (Leiden: Brill, STR 16), pp. 69-82.

Van Zyl, H.C. 2012. Gesag as diens: Die rol van die dissipels in die Matteusevangelie. *HTS* 68 (1): 1-8.

Welzen, P.H.M. 2012. Spiritualiteit in het Lucasevangelie: Verscheidenheid en gemeenschap. *Acta Theologica* 32 (2): 321-341.

Welzen, P.H.M. 2012. Spiritualiteit in het Lucasevangelie: Verscheidenheid en bevrijding. *Acta Theologica* 32 (2): 299-320.

## DOGMATIEK/ DOGMATOLOGY

Pieterse, A. 2012. Pneumatologie as dinamiese modus vir deurlopende Goddelike handeling in komplekse sisteme. *TCW* 49 (3&4): 87-111.

Theron, J. 2012. Blasphemy and the sinlessness of Jesus. In: E. van der Borgh & P. van Geest (eds.), *Strangers and pilgrims on earth: Essays in honour of Abraham van de Beek* (Leiden: Brill), pp. 265-279.

Vander Kooi, C. 2012. Towards an Abrahamic ecumenism? The search for the universality of the divine mystery. *Acta Theologica* 32 (2): 240-253.

Venter, R. 2012. Doing Systematic Theology in the post-apartheid condition. In: R. Venter & D. F. Tolmie (eds.), *Transforming theological knowledge: Essays on theology and the university after apartheid* (Bloemfontein: SUN MeDIA), pp. 147-155.

Venter, R. 2012. "It shone with the glory of the Lord". On beauty and Christian *telos*. In: E. van der Borgh & P. van Geest, (eds.), *Strangers and pilgrims on earth: Essays in honour of Abraham van de Beek* (Leiden: Brill), pp. 295-308.

Venter, R. 2012. "To love God, the poor and learning": Towards an ethic of theological knowledge. In:



R. Venter & D.F. Tolmie (eds.), *Transforming theological knowledge: Essays on theology and the university after apartheid* (Bloemfontein: SUN MeDIA), pp. 111-118.

Venter, R. 2012. The agency of the Holy Spirit and heuristic categories for discernment in spirituality. *NGTT* 53 (3&4): 386-401.

Venter, R. 2012. Theology, the post apartheid university and epistemological transformation: Intimating the shape of the challenge. In: R. Venter & D.F. Tolmie (eds.), *Transforming theological knowledge: Essays on theology and the university after apartheid* (Bloemfontein: SUN MeDIA), pp. 45-72.

Venter, R. 2012. Thinking about God today: Eavesdropping on four discourses. *NGTT* 53 (3): 195-204.

Venter, R. 2012. Triniteit en etiek: Van 'n relasionele God tot 'n etiek van die ander. In *die Skriflig* 46 (1): 1-7.

## EKKLESIOLOGIE/ CHURCH HISTORY AND POLITY

Strauss, P.J. 2012. Die bediening van die nagmaal in vier kerkordes. *NGTT* 53 (1&2): 114-123.

Strauss, P.J. 2012. Kerk en skoolonderwys in vier kerkordes. *Acta Theologica* 32 (2): 227-239.

Van Tonder, H. 2012. Ecumenism: How to build a house in the 21st Century. In: D. Visser & C. Dorn (eds.), *Communion of Reformed Churches, Conference proceedings, 08-06-2012 to 01-07-2012* (Yogyakarta, Indonesia), pp. 89-99.

## PRAKTIESE TEOLOGIE/ PRACTICAL THEOLOGY

Jansen, H. 2012. Faith development of a teenager during the Sunday evening worship service. *Acta Theologica* 32 (2): 86-102.

Janse van Rensburg, J. 2012. Responsible preaching from the Old Testament. In: H. Kruger, E. Orsmond

& H. van Deventer (eds.), *Perspectives on mission in the Old Testament – Pictures from chosen Old Testament literature* (Wellington: Christian Literature Fund), pp. 29-42.

Schoeman, W.J., Pali, K., Laubscher, M. & Van den Berg, J-A. 2012. Practical Theology at a public University: The road travelled and the road ahead at the University of the Free State. In: R. Venter & D.F. Tolmie (eds.), *Transforming theological knowledge: Essays on theology and the university after apartheid* (Bloemfontein: SUN MeDIA), pp. 127-147.

Schoeman, W.J. 2012. Op soek na gemeentes met integriteit: Die bydrae van C.W. Burger. *NGTT* 53 (3&4): 302-311.

Schoeman, W.J. 2012. The involvement of a South African church in a changing society. *Verbum et Ecclesia* 33 (1): 1-8.

Tucker, A.R. 2012. Financially resourcing the ministry in the Uniting Presbyterian Church in Southern Africa in the 21st century. *Verbum et Ecclesia* 33 (1): 1-12.

Tucker, A.R. 2012. Practical Theological research into education and evolution in South African High Schools – teaching learners to think. *NGTT* 53 (1): 219-231.

Van den Berg, J-A. & De Beer, A. 2012. Vroue se belewenis van eensaamheid ná die verlies van 'n lewensmaat: 'n Beskrywing van narratiewe pastorale betrokkenheid. *Koers* 77 (2): 1-9.

Van den Berg, J.A. 2012. An anthropology of singularity? Pastoral perspectives for an embodied spirituality in the *annus virtualis* and beyond. In: Asunción López-Varela (ed.), *Social Sciences and Cultural Studies. Issues of language, public opinion, education and welfare* (Rijeka: InTech Publishers), pp. 429-440.

Van den Berg, J-A. 2012. Theoretical signposts for tracing spirituality within the fluid decision-making of a mobile virtual reality. *HTS* 68 (2): 1-6.

## SENDINGSWETENSKAP/ MISSIOLOGY

- Hancke, F. 2012. God's missional people: Reflecting God's love in the midst of suffering and affliction. *Acta Theologica Supplementum* 16: 89-105.
- Kritzinger, J.J. 2012. Poverty relief or poverty eradication? *Acta Theologica Supplementum* 16: 17-34.
- Van der Watt, G. 2012. "... but the poor opted for the Evangelicals!" Evangelicals, poverty and prosperity. *Acta Theologica Supplementum* 16: 35-53.
- Verster, P. 2012. A church with the poor – Lessons from Scripture and congregations in informal settlements. *Acta Theologica Supplementum* 16: 70-88.
- Verster, P. 2012. Die sendingimplikasie van Kolossense 1:15-20. *NGTT* 53 (3&4): 402-413.
- Verster, P. 2012. Empowering the poor: The Bible and the poor in informal settlements in Africa with reference to Mangaung, South Africa. In R.G. Masiwa & J. Kügler (eds.), *The Bible and politics in Africa* (Bible in Africa Studies 7; Bamberg: University of Bamberg Press), pp. 314-339.
- Verster, P. 2012. Jesus, who himself had no permanent abode, and the displaced. In H. Yan (ed.), *International proceedings of economics development and research: Humanities, society and culture II* (Hong Kong: IACSIT Press), pp. 163-166.
- Verster, P. 2012. *New hope for the poor - A perspective on the church in informal settlements in Africa*. Bloemfontein: SUN MeDIA.

## RELIGIEKUNDE/ RELIGION STUDIES

- Prozesky, M. 2012. Studying religion in South African universities: Methods and challenges. In: R. Venter & D.F. Tolmie (eds.), *Transforming theological knowledge: Essays on theology and the university after apartheid* (Bloemfontein: SUN MeDIA), pp. 119-126.
- Mohammed, G. 2012. *Understanding religion and social change in Ethiopia*. New York: Palgrave Mac Millan.
- Sukdaven, M. 2012. A systematic understanding of Hindu deities in the development of the concept of *avatara*. *NGTT* 53 (1&2): 208-218.

## DOKTORSGRADE TOEGEKEN DOCTORAL DEGREES CONFERRED

- J. Carstens: Market Place Missiology. Promotor/  
Promoter: Prof. P. Verster
- J. Steurer. Sending en anonieme Christendom in die teologie van Karl Rahner: Implikasies vir 'n Suid-Afrikaanse konteks. Promotor/Promoter: Prof. P. Verster.
- D.H. Botes: Die NG Kerk as profeet teenoor die Suid-Afrikaanse regering (1962-2002). Promotor/Promoter: Prof. J.W. Hofmeyr
- D. van den Bosch-Heij. Spirit and healing in Africa: A reformed Pneumatological perspective. Promotor/  
Promoter: Prof. R. Venter

# ACTA THEOLOGICA

## PERSONEEL

### Hoofredakteur:

Prof. Hermie van Zyl

### Uitvoerende redakteur:

Dr. Lyzette Hoffman

### Redaksie:

Prof. Kobus Schoeman, Prof. Fanie Snyman, Prof. Rian Venter

### Redaksionele adviesraad:

Prof. H. Ausloos (UCL, Louvain-la-Neuve, België); Dr. D.T. Banda (Lusaka, Zambië); Prof. J.C. Breytenbach (Humboldt-Universität in Berlyn, Duitsland); Prof. R.A. Culpepper (Atlanta, VSA); Prof. E.A. de Boer (Kampen, Nederland); Prof. G.C. den Hertog (Apeldoorn, Nederland); Prof. A. le R. du Plooy (Noordwes-Universiteit); Prof. G. Harinck (Vrije Universiteit, Nederland); Prof. B. Lemmelijn (Leuven, België); Prof. J.H. le Roux (Universiteit van Pretoria); Prof. C.J. Wethmar (Universiteit van Pretoria)

## KONTAKBESONDERHEDE

Tel.: 051 401 9782

E-pos: hoffmanl@ufs.ac.za

Die Fakulteit se akademiese vaktydskrif, *Acta Theologica*, publiseer artikels van hoogstaande wetenskaplike gehalte in die velde van die Bybelwetenskappe, Teologie en die Godsdienwetenskappe. Die gereelde uitgawes verskyn jaarliks in Junie en Desember. Hoewel die vaktydskrif deur die Fakulteit Teologie bestuur word, is die outeurs aan verskeie nasionale en internasionale instellings verbonde. Die vaktydskrif word in gedrukte formaat aan intekenaars oor die hele wêreld gestuur, maar is ook elektronies op verskeie platforms beskikbaar.

Een supplementum het in 2012 die lig gesien. Supplementum 16, getiteld *Good news for the poor and the sick*, was die vrug van 'n konferensie met die dieselfde tema wat in Maart 2011 by die UV aangebied is. Met hierdie artikels word die klem op mense in nood gelê, maar daar word veral ook klem geplaas op die goeie nuus wat daar in Jesus Christus vir mense in nood is.



Acta Theologica Supplementum 16  
Pieter Verster

UNIVERSITY OF THE  
FREE STATE  
UNIVERSITEIT VAN DIE  
VRVSTAAT  
YUNIVESITHI YA  
FREISTATA

UFS·UV  
THEOLOGY  
TEOLOGIE

# ACTA THEOLOGICA

## STAFF

### Editor in chief:

Prof. Hermie van Zyl

### Executive editor:

Dr Lyzette Hoffman

### Editorial:

Prof. Kobus Schoeman, Prof. Fanie Snyman, Prof. Rian Venter

### Editorial advisory board:

Prof. H. Ausloos (UCL, Louvain-la-Neuve, Belgium); Dr D.T. Banda (Lusaka, Zambia); Prof. J.C. Breytenbach (Humboldt University in Berlin, Germany); Prof. R.A. Culpepper (Atlanta, USA); Prof. E.A. de Boer (Kampen, the Netherlands); Prof. G.C. den Hertog (Apeldoorn, the Netherlands); Prof. A. le R. du Plooy (North West University); Prof. G. Harinck (Vrije Universiteit, the Netherlands); Prof. B. Lemmelijn (Leuven, Belgium); Prof. J.H. le Roux (University of Pretoria); Prof. C.J. Wethmar (University of Pretoria)

## CONTACT DETAILS

Tel.: 051 401 9782

E-mail: hoffmanl@ufs.ac.za

The Faculty's academic journal, *Acta Theologica*, publishes high quality articles in the fields of Biblical Studies, Theology and the Science of Religion. Regular editions appear annually in June and December. Although the journal is managed by the Faculty of Theology, the authors are attached to various national and international institutions. This journal is sent to subscribers across the whole world in printed format, and is also available electronically on various platforms.

One supplement saw the light in 2012. Supplement 16, titled *Good News for the Poor and the Sick*, was the result of a conference with the same theme presented in March 2011 at the UFS. In this supplement the emphasis is on people in need, although emphasis is also placed on the good news in Jesus Christ for people in need.



Acta Theologica Supplementum 16  
Pieter Verster



UNIVERSITY OF THE  
FREE STATE  
UNIVERSITEIT VAN DIE  
VRVSTAAT  
YUNIVESITHI YA  
FREISTATA



# SOLA GRATIA- STUDENTEVERENIGING

2012 was beslis een van die interessantste jare wat Sola Gratia nog beleef het! Met 'n komitee soos die een wat in 2012 aan die stuur was, kon 'n mens amper enigiets aanpak en hulle sou steeds bly glimlag het. Ons komitee het bestaan uit die uwe, as voorsitter, Gerber Roux, die ondervoorsitter, Kobus Stapelberg, lid gemoeid met sosiale aangeleenthede, Bongane Ngise, lid gemoeid met skakeling, Jake Griesel, lid gemoeid met akademie, Meyer Van Wyk, lid gemoeid met geestelike aangeleenthede, Jan Theron, lid gemoeid met sport, en Hestie Hay, die sekretaresse.



Sola Gratia het in 2012 hande gevat met die Fakulteit Teologie om die skakeling tussen alle studente te bevorder. Die hoofprojek vir 2012 was Torings van Hoop. Die byeenkomste is meestal só ingerig dat studente na mekaar kon uitreik, met die gevolg dat hulle nie net self in die geloof gegroei het nie, maar ook saam met ander in die geloof gegroei het.

Die jaar is oudergewoonte afgeskop met 'n dosentesêr. Om by al die dosente uit te kom, moes die studente vasbyt en tot laat in die nag hulle stemme laat hoor. Die studente het beslis harte gewen met hulle juweelstemme! Die hoogtepunt was ongetwyfeld die roomys om 00:30 by dr. Hoffman se huis!

Die jaarlikse uitstappie na Clarens was nog 'n hoogtepunt. Ons het omtrent gestap! 'n Groep van 20 studente het saam die Angel's Wing-voetslaanpad net buite Clarens gaan stap. Berg-op en berg-af (maar beslis meer op as af!), het ons saamgesweet en op 'n ongelooflike wyse gegroei en nuwe vriendskappe gesluit. 'n Naweek in God se natuur en in sy teenwoordigheid – wat meer kan 'n mens vra?

'n Sportdag is ook gehou as een van die komitee se nuwe projekte. Die "nederige span" versus die "wenspan"! Soos ek tereg voorspel het, was die uiteindelijke wenners toe tog die "wenspan". Ons het rugby, netbal en frisbee gespeel en groot pret gehad. Die sportdag belooft om in die toekoms net beter en beter te word, want teoloë is toe glad nie sulke slegte sportmanne en -vroue nie!

Die jaareindfunksie is aan die einde van 2012 by die Langenhovenpark Hervormde Kerk gehou en Kobus Stapelberg was verantwoordelik vir die reëlings van hierdie pragtige geleentheid. Die aand was 'n groot sukses en die bywoningsyfer besonder hoog.



*Tydens die staptog by Clarens*

Sola Gratia 2012 se gebed vir die jaar was dié een wat Jesus vir sy dissipels in die Johannes-evangelie bid: "Ek bid egter nie net vir hulle nie, maar ook vir dié wat deur hulle woorde tot geloof in My sal kom. Ek bid dat hulle almal een mag wees, net soos U, Vader, in My is, en Ek in U, dat hulle ook in Ons mag wees, sodat die wêreld kan glo dat U My gestuur het" (Joh. 17:20-21).

**Annatha Nel**

Voorsitter van Sola Gratia, 2012



# SOLA GRATIA STUDENT ASSOCIATION

2012 was certainly one of the most interesting years that Sola Gratia has experienced! With a committee like the 2012 one at the helm, we could take on anything and they would still be smiling. Our committee consisted of yours truly as chairperson, Gerber Roux as vice chairperson, Kobus Stapelberg as member concerned with social matters, Bongani Ngise, member concerned with liaison, Jake Griesel, member for academics, Meyer van Wyk, member for spiritual matters, Jan Theron, member for sport, and Hestie Hay, secretary.



*The hiking trail at Angel's Wings*

Sola Gratia took hands with the Faculty of Theology in 2012 to promote liaison with all students. The main project for 2012 was the Towers of Hope. The meetings were arranged in such a way that students could reach out to each other, with the result that they did not only grow in their own faith, but grew in faith together with others.

As usual, the year kicked off with a lecturers' serenade. To get to all of the lecturers, students had to remain steadfast and keep their voices going until late into the night. The students certainly won hearts with their golden voices! The highlight of the evening was the ice-cream at 00:30 at Dr Hoffman's house!

The annual trip to Clarens was another highlight – and did we walk! A group of around 20 students took to the Angel's Wing hiking trail just outside Clarens. Up the mountain and down the mountain (but at least more up than down!), we plodded on together, growing at the same time in an amazing way and developing new friendships. A weekend in God's nature and in His presence: what more could a person want?

As one of the new projects of the committee, a sport day was held. The "humble team" competed against the "winning team"! As I had predicted, the eventual winners were the "winning team". We played rugby, netball and frisbee, and great fun was had by all. The sports day promises to get better and better in the future, because theologians turned out to be not such bad sportsmen and –women after all!

The year-end function was held at the end of 2012 at the Langenhovenpark Reformed Church and Kobus Stapelberg was responsible for the arrangements for this wonderful occasion. The evening was a great success and the attendance figures were particularly high.



*Working hard at Towers of Hope*

Sola Gratia 2012's prayer for the year was the one that Jesus prayed for his disciples in the Gospel of John: "I do not pray only for them, but also for those who come to faith in Me through their words. I pray that they may all become one, just as You, Father, are in Me and I in You, that they also may be in Us, so that the world can believe that You sent me" (John 17:20-21).

**Annatha Nel**  
Chairperson of Sola Gratia, 2012







Faculty of Theology  
+27 51 401 2667  
tolmief@ufs.ac.za